

KEZELÉSI – SZERELÉSI UTASÍTÁS



AZ ÖN PARTNERE

FOKABT.HU

WESTEN

PULSAR

RO

Centrală murală cu gaz, de înalt randament

Manual de instrucțiuni destinat utilizatorului și instalatorului

HU

Magas hozamú fali gázkazán

Felhasználói és szerelési kézikönyv

RU

Высокопроизводительный настенный газовый котел

Руководство по эксплуатации и монтажу

ES

Caldera mural de gas de alto rendimiento

Manual de instrucciones destinado al usuario y al instalador

GR

Επίτοιχος λέβητας αερίου υψηλής αποδοσης

Οδηγίες χρήσης για το χρήστη και τον εγκαταστάτη

CE 0051



MP02

Tisztelt Vásárló!

Társaságunk meg van győződve arról, hogy az új kazánja minden igényét ki fogja elégíteni.

Egy **WESTEN** termék megvásárlása biztosítja mindazt, amit Ön elvár: jó működést, egyszerű, racionális használatot.

Azt kérjük Öntől, amíg nem olvasta el a jelen kézikönyvet, ne tegye félre: a kazán helyes és hatékony használatához talál benne hasznos információkat.

A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol, stb.) gyermekektől távol kell tartani, mert veszélyforrást jelentenek.

A **WESTEN** kijelenti, hogy ezek a modellek rendelkeznek a CE márkajelzéssel, amely az alábbi irányelvek lényegi előírásainak teljesítését igazolja:

- 90/396/EGK Gáz irányelv
- 92/42/EGK Hozam irányelv
- 2004/108/EGK Elektromágneses kompatibilitás irányelv
- 2006/95/EK Kis feszültség irányelv



TARTALOMJEGYZÉK

A FELHASZNÁLÓNAK SZÓLÓ UTASÍTÁS

1. A felszerelést megelőzően érvényes figyelmeztetések	32
2. Az üzembe helyezést megelőzően érvényes figyelmeztetések	32
3. A kazán működésbe állítása	33
4. A hálózati melegvíz hőmérsékletének szabályozása	33
5. A környezeti hőmérséklet szabályozása	34
6. A berendezés feltöltése	34
7. A kazán kikapcsolása	34
8. Gázcsere	34
9. A berendezés leállítása hosszabb időre. Fagyvédelem (fűtési kör)	35
10. Jelzések - biztonsági berendezések beavatkozása	35
11. Rendes karbantartási utasítás	35

A FELSZERELÉST VÉGZŐ SZAKEMBERNEK SZÓLÓ UTASÍTÁS

12. Általános figyelmeztetés	36
13. A felszerelést megelőzően érvényes figyelmeztetések	36
14. A kazán beszerelése	37
15. A kazán méretei	37
16. Leeresztő és elszívó vezetékek beszerelése	38
17. Elektromos bekötés	42
18. Szobatermosztát bekötése	43
19. Gázcsere módjai	44
20. Az elektronikus kártya paramétereinek megjelenítése a kazán kijelzőjén ("info" funkció)	46
21. Szabályozó és biztonsági berendezések	47
22. Az elektronikus táblán végrehajtandó beállítások	48
23. Begyújtó elektróda elhelyezése, lángőrzés	48
24. Az égési paraméterek ellenőrzése	48
25. Hozam jellemzők / lerakódások megelőzése	49
26. A külső szonda bekötése	49
27. Külső vízmelegítő egység bekötése	50
28. Körök funkcionális ábrája	51-52-53-54
29. Kapcsolók bekötési rajza	55-56-57-58
30. Műszaki jellemzők	59



WESTEN, a magas technológiájú kazánok és fűtési rendszerek gyártásának egyik vezető európai képviselője rendelkezik a CSQ bizonyítvánnyal a minőségirányítási rendszerek (ISO 9001), a környezet (ISO 14001) és az egészség, valamint a biztonság (OHSAS 18001) tekintetében. Ez azt igazolja, hogy BAXI S.p.A. saját stratégiai céljainak ismeri el a környezet védelmét, termékeinek megbízhatóságát és minőségét, illetve dolgozóinak egészségét és biztonságát. A vállalat szervezetén keresztül gondoskodik ezen szempontok folyamatos fejlesztéséről, ügyfelei igényeinek minél jobb kielégítése céljából



1. A FELSZERELÉST MEGELŐZŐEN ÉRVÉNYES FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kazán víznek a légköri nyomáson érvényes forráspontnál alacsonyabb hőmérsékletre történő melegítését szolgálja. A kazánt szolgáltatásának és teljesítményének megfelelő fűtőberendezésre, vagy hálózati melegvíz rendszerre kell csatlakoztatni.

Mielőtt szakemberrel bekötetné a kazánt. Törvény alapján az alábbiakat kell végrehajtani:

- a) Ellenőrizni kell, hogy a kazán a rendelkezésre álló gáztípussal való működésre van-e előkészítve. Ezt a csomagoláson található feliratról, illetve a berendezésen lévő adattábláról lehet leolvasni.
- b) Ellenőrizni kell, hogy a kémény huzata megfelelő-e, nincs-e eltömődve, illetve, hogy a füstcsőbe más berendezés ne legyen bekötve, kivéve, ha a füstcsövet a vonatkozó szabványoknak és az érvényes előírásoknak megfelelően több berendezés kiszolgálására építették.
- c) Ellenőrizni kell, hogy amennyiben már korábban meglévő füstcsőbe történik a bekötés, az gondosan meg legyen tisztítva, mivel működés közben az esetleges korom leválása elzárhatja a füst útját.
- d) Továbbá a berendezés helyes működésének és a garanciának a fenntartása végett az alábbi óvintézkedéseket kell megtenni:

1. Használati melegvíz kör:

- 1.1. Ha a víz keménysége nagyobb, mint 20 °F (1 °F = 10 mg kalcium karbonát/1 liter víz), akkor polifoszfát vagy hasonló kezelést kell végezni a hatályos rendelkezések betartásával.
- 1.2. A háztartási meleg vizes áramkört alaposan át kell öblíteni a készülék felszerelése után és annak használata előtt.
- 1.3. A termék használati melegvíz hálózatához használt anyagok megfelelnek a 98/83/EK direktívának.

2. Fűtési kör

2.1. új berendezés:

A kazán beszerelését megelőzően a rendszert megfelelően meg kell tisztítani, hogy el kell távolítani a menetvágás, hegesztés maradványait, az esetleges oldószereket, ehhez a piacon kapható, nem savas és nem lúgos, a fémeket, a műanyag és gumi részeket nem károsító terméket kell használni. A tisztításhoz javasolt termékek az alábbiak:

SENTINEL X300 vagy X400 és FERNOX regenerálószer fűtőberendezésekhez. Ezen termékek használatakor figyelmesen kövesse a terméket kísérő utasítást.

2.2. már létező berendezés:

A kazán beszerelése előtt a fűtőrendszert teljes mértékben ki kell üríteni és az iszapot valamint a fertőző anyagokat a 2.1. pontban meghatározott, a piacon beszerezhető megfelelő termékkel el kell távolítani.

A fűtőrendszert a vízkőlerakódások ellen inhibitor termékek használatával kell védeni, mint például a SENTINEL X100 vagy a FERNOX Védőanyag fűtőrendszerekhez. Ezen termékek használatakor figyelmesen kövesse a terméket kísérő utasítást.

Ne feledje, hogy a fűtőberendezésben a lerakódások a kazán működési problémájához vezethetnek (pl. túlhevülés, a hőcserélő zajos működése).

A figyelmeztetések be nem tartása esetén a berendezés garanciája érvényét veszti.

2. AZ ÜZEMBE HELYEZÉST MEGELŐZŐEN ÉRVÉNYES FIGYELMEZTETÉSEK

Az első begyűjtést a fölhatalmazott Vevőszolgáltatónak kell végeznie, ennek során az alábbiakat kell ellenőrizni:

- a) Az adattábla adatai meg kell feleljenek a hálózati (elektromos, víz, gáz) adatoknak.
- b) A beszerelés az érvényes szabványoknak megfelelő legyen, ezeket a beszerelést végző szakembernek szóló kézikönyvben kivonatosan ismertetjük.
- c) az elektromos hálózat és a földelés bekötése szabályosan történjen.

A mellékelt lap tartalmazza a felhatalmazott Vevőszolgáltatók nevét.

A fentiek be nem tartása esetén a garancia érvényét veszti.

Mielőtt működésbe állítja a kazánt, távolítsa el a védőfóliát. Ehhez ne használjon karcoló szerszámot vagy anyagot, mert ez megsértheti a festett részeket.

A készüléket nem használhatják olyan személyek (gyermeket ideértve) akik csökkent fizikai, érzelmi vagy szellemi képességgel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, hacsak egy felelős személy közvetítésén keresztül nem kerül garانتálásra a biztonságuk illetve felügyeletük, vagy a készülék használatára vonatkozóan fel nem világosították őket.

3. A KAZÁN MŰKÖDÉSBE ÁLLÍTÁSA

A bekapcsolás helyes műveleti sorrendjének betartásához az alábbiak szerint járjon el:

- 1) helyezze áram alá a kazánt;
 - 2) nyissa ki a gázszelepet;
 - 3) forgassa el a választókapcsolót úgy, hogy a kazánt Nyári (☼) vagy Téli (❄) üzemmódba helyezze (2. ábra);
 - 4) a fűtési kör hőmérséklet szabályozójával (2) és a hálózati melegvízzel (1) érje el, hogy az égő bekapcsolódjon.
- A hőmérséklet emeléséhez a kezelőszervet az óramutató járásának irányában forgassa, csökkentéséhez az ellenkező irányban.
- Nyári (☼) pozícióban a főégő csak akkor kapcsolódik be, ha használati melegvíz vétel történik.

0504_2201/CG1658

1. ábra

JELMAGYARÁZAT:

	Fűtési üzemmód
	Láng jelenlét (égő ég)
	Láng elaludt (nincs begyújtás)
	Használati melegvíz üzemmód
	Általános rendellenesség
	RESET
	Nincs víz (Berendezés nyomás alacsony)
	Számkijelzés (Hőmérséklet, rendellenesség kódja, stb.)

Figyelmeztetés: Az első bekapcsoláskor, amíg a gázcsőben lévő levegő leeresztése meg nem történik, előfordulhat, hogy az égő nem gyullad be, és emiatt a kazán leáll. Ebben az esetben javasoljuk, hogy ismételje meg a bekapcsolási műveleteket, mindaddig, amíg a gáz meg nem érkezik az égőhöz, legalább 2 másodpercre állítsa a választókapcsolót (R - RESET) állásba.

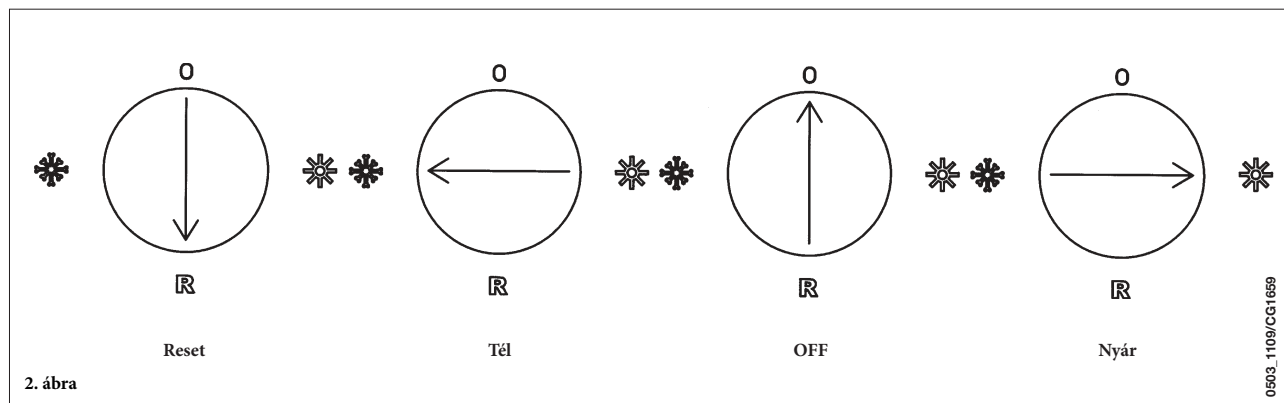
1 HASZNÁLATI MELEGVÍZ (HMV) kezelőszerv

2 FŰTÉS (FV) kezelőszerv

3 Választókapcsoló (2. ábra)

4 Kijelző

Nyár/Tél/Reset/OFF választókapcsoló pozíciók



4. A HÁLÓZATI MELEGVÍZ HŐMÉRSÉKLETÉNEK SZABÁLYOZÁSA

A gázszelap egy elektronikus lángmodulációs eszközzel van ellátva, amely a kezelőszerv állásának és a vízvételi mennyiségnek megfelelően (1) szabályozza a hálózati melegvizet.

Ez az elektronikus eszköz lehetővé teszi, hogy kismennyiségű vízvétel esetén is egyenletes hőmérsékletű víz távozzon a kazánból. Vízvétel közben a kijelző mutatja a hálózati melegvíz hőmérsékletét.

A hőmérséklet emeléséhez a kezelőszervet az óramutató járásának irányában forgassa, csökkentéséhez az ellenkező irányban.

5. A KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁSA

A berendezést a helyiségek hőmérsékletének szabályozásához szükséges szobatermosztáttal kell ellátni.

Amennyiben ideiglenesen nincs szobatermosztát, az első bekapcsolás fázisában a szobahőmérsékletet a kapcsolóval lehet állítani (2). Fűtési üzemmód alatt a kijelző a fűtőberendezés odairányú hőmérsékletét mutatja.

A hőmérséklet emeléséhez a kezelőszervet az óramutató járásának irányában forgassa, csökkentéséhez az ellenkező irányban. A láng elektronikus modulációja lehetővé teszi, hogy az égőhöz jutó gáz hozamának a tényleges hőcsere feltételeinek megfelelő szabályozásával a kazán elérje a kívánt hőmérsékletet.

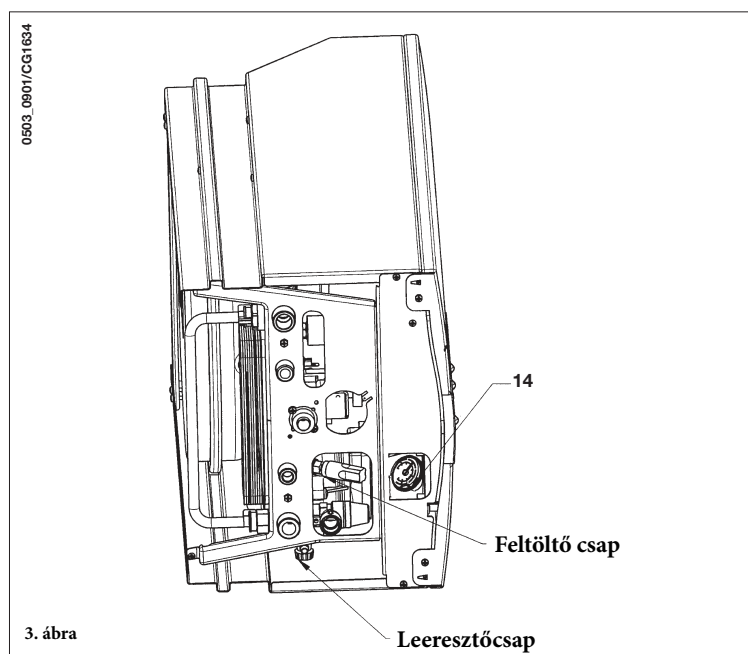
6. A BERENDEZÉS FELTÖLTÉSE

Fontos: A nyomásmérőn (14 - 3. ábra) rendszeresen ellenőrizze, hogy a berendezés nyomása 0,7 és 1,5 bar között legyen. Túlnyomás esetén a kazán leeresztő csapjával, alacsony nyomás esetén a feltöltő csappal érje el a kívánt nyomást (3 ábra).

Javasoljuk, hogy a csap nyitását nagyon lassan végezze, lehetővé téve evvel a levegő leeresztését.

Ezalatt a művelet alatt a 2. ábrán látható Nyár/Tél választókapcsoló OFF (0) pozícióban kell legyen.

MEGJEGYZÉS: Ha gyakran előfordul, hogy lecsökken a nyomás, kérje a felhatalmazott Vevőszolgálat segítségét.



A kazán víz presszosztáttal van ellátva, amely vízkimaradás esetén nem engedi meg a kazán működését.

7. A KAZÁN KIKAPCSOLÁSA

A kazán kikapcsolásához áramtalanítsa a berendezést. Ha a 2. ábrán látható választókapcsoló 0 pozícióban van, a kazán kikapcsolva marad (a kijelzőn az OFF felirat látszik), de a berendezés elektromos áramkörei áram alatt maradnak és a fagymentesítő funkció aktív (9. bekezdés).

MEGJEGYZÉS: ha a választó kapcsoló "0" pozícióban van és be van kötve a külső szonda, a kijelző a külső hőmérsékletet mutatja (°C).

8. GÁZCSERE

A kazánok metángázzal és LPG-vel is tudnak működni.

Amennyiben a kazánt át kell állítani, forduljanak a felhatalmazott Vevőszolgálathoz.

9. A BERENDEZÉS LEÁLLÍTÁSA HOSSZABB IDŐRE FAGYVÉDELEM ÍNGHETULUI

Általában célszerű elkerülni a teljes fűtőberendezés víztelenítését, mivel a vízcsera a kazánban és a melegítőtestekben fokozza a vízkőlerakódást. Ha télen a fűtőberendezést nem használják, és fagyveszély van, tanácsos a berendezésben lévő vizet erre a célra szolgáló fagyállóval keverni (pl. glikol propilén vízköoldóval és rozsdamentesítővel).

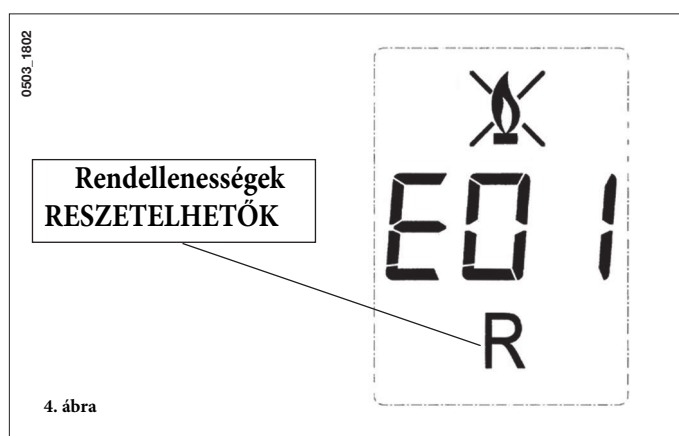
A kazán elektronikus vezérlésébe egy "fagymentes" funkció van beépítve, amely 5 °C-nál alacsonyabb odairányú hőmérséklet esetén az égőt addig működteti, amíg az odairányú hőmérséklet el nem éri a 30 °C-ot.

Ez a funkció készenlétben áll, ha:

- * a kazán áram alatt van;
- * van gáz;
- * a berendezés hőmérséklete az előírás szerinti;
- * a kazán nem blokkolt le.

10. JELZÉSEK - BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK BEAVATKOZÁSA

A rendellenességek a kijelzőn egy hibaazonosító kóddal jelennek meg (pl. E 01):



A kazán RESZETELÉSÉHEZ a választókapcsolót (2. ábra) legalább 2 másodpercig tartsa az (R) pozícióban. Ha a készülék ismételt beavatkozik, hívja ki a felhatalmazott szervizt.

Megjegyzés: Egymás után 5-ször lehet megpróbálni az újraindítást, ezután a kazán nem indul be. Újabb újraindítási kísérlethez a 2. ábrán látható választókapcsolót néhány másodpercre OFF pozícióra kell állítani.

MEGJELENÍTETT KÓD	RENDELLENESÉG	BEAVATKOZÁS
E01	Leállás bekapcsolás hiánya miatt	A (2. ábra szerinti) választókapcsolót legalább 2 másodpercig tartsa az (R) pozícióban. Ha a készülék ismételt beavatkozik, hívja ki a felhatalmazott szervizt.
E02	Leállás a biztonsági termosztát beavatkozása miatt	A (2. ábra szerinti) választókapcsolót legalább 2 másodpercig tartsa az (R) pozícióban. Ha a készülék ismételt beavatkozik, hívja ki a felhatalmazott szervizt.
E03	Füsttermosztát/füst presszosztát beavatkozása	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E05	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E06	Odairányú szonda meghibásodása	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E10	Hálózati melegvíz szonda meghibásodása A hidraulikus presszosztát nem engedélyez	Ellenőrizze, hogy a berendezés nyomása az előírás szerinti legyen. Lásd a 6. bekezdést. Ha a rendellenesség továbbra is fennáll, hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E25	Biztonsági beavatkozás a szivattyú valószínű leállása miatt.	Hívja ki a javításra felhatalmazott szervizt.
E35	Fals láng (láng hiba)	A (2. ábra szerinti) választókapcsolót legalább 2 másodpercig tartsa az (R) pozícióban. Ha a készülék ismételt beavatkozik, hívja ki a felhatalmazott szervizt.

MEGJEGYZÉS: rendellenesség esetén a kijelző háttérvilágítása a megjelenített hibakóddal összhangban villog.

11. RENDES KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS

A kazán tökéletes működési és biztonsági hatékonyságának biztosításához minden szezon végén felül kell vizsgáltatni a felhatalmazott Vevőszolgálatl.

A gondos karbantartás hozzájárul a berendezés gazdaságos üzemeltetéséhez.

A berendezés külső tisztításához ne használjon súrolószert, maró és/vagy gyúlékony anyagot (pl. benzin, alkohol, stb.), a tisztítást üzemén kívül helyezett berendezésnél kell végezni (lásd a kazán kikapcsolására vonatkozó 7. fejezetet).

12. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉS

Figyelem: Amikor a 2. ábrán látható választókapcsoló Téli ❄️ pozícióban áll, a fűtésszabályozó (2 - 1. ábra) minden állításánál várni kell néhány percet az újbóli begyújtás előtt.

A várakozás a használati melegvíz funkcióra nem érvényes.

Az azonnali újabb begyújtáshoz a választókapcsolót (2. ábra) állítsa (0), majd újra ❄️ pozícióba.

Az alábbi műszaki leírások és utasítások a beszerelést végző szakembernek szólnak, hogy tökéletesen tudja elvégezni a beszerelést. A kazán begyújtására és használatára vonatkozó utasításokat a felhasználónak szóló rész tartalmazza.

A lakossági használatú gázüzemű berendezések felszerelését, karbantartását és üzemeltetését az érvényes jogszabályoknak megfelelően képzett szakembernek kell végeznie.

Ezen felül az alábbiakat is figyelembe kell venni:

- A kazánt bármely típusú, egy vagy két csővel táplált fűtőlappal, radiátorral vagy konvektorral lehet működtetni. A kör keresztmetszetét minden esetben a normál módszerekkel kell számítani, figyelembe véve a 26. bekezdésben megadott rendelkezésre álló hozamot és teljesítményt.
 - A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol, stb.) gyermekektől távol kell tartani, mert veszélyforrást jelentenek.
 - Az első begyújtást a főlhatalmazott Vevőszolgáltatnak kell végeznie, a Vevőszolgáltatokat a mellékelt lap tartalmazza.
- A fentiek be nem tartása esetén a garancia érvényét veszti.

13. A FELSZERELÉST MEGELŐZŐEN ÉRVÉNYES FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kazán víznek a légköri nyomáson érvényes forráspontnál alacsonyabb hőmérsékletre történő melegítését szolgálja. A kazánt szolgáltatásának és teljesítményének megfelelő fűtőberendezésre, vagy hálózati melegvíz rendszerre kell csatlakoztatni.

A kazán bekötése előtt az alábbiakat kell végrehajtani:

- a) Ellenőrizni kell, hogy a kazán a rendelkezésre álló gáztípussal való működésre van-e előkészítve. Ezt a csomagoláson található feliratról, illetve a berendezésen lévő adattábláról lehet leolvasni.
- b) Ellenőrizni kell, hogy a kémény huzata megfelelő-e, nincs-e eltömődve, illetve, hogy a füstcsőbe más berendezés ne legyen bekötve, kivéve, ha a füstcsövet a vonatkozó szabványoknak és az érvényes előírásoknak megfelelően több berendezés kiszolgálására építették.
- c) Ellenőrizni kell, hogy amennyiben már korábban meglévő füstcsőbe történik a bekötés, az gondosan meg legyen tisztítva, mivel működés közben az esetleges korom leválása elzárhatja a füst útját.

Ezen kívül a megfelelő működés és a garancia érvényessége szempontjából elengedhetetlenek az alábbi óvintézkedések:

1. Használati melegvíz kör:

- 1.1. Ha a víz keménysége nagyobb, mint 20 °F (1 °F = 10 mg kalcium karbonát/1 liter víz), akkor polifoszfát vagy hasonló kezelést kell végezni a hatályos rendelkezések betartásával.
- 1.2. A háztartási meleg vizes áramkört alaposan át kell öblíteni a készülék felszerelése után és annak használata előtt.
- 1.3. A termék használati melegvíz hálózatához használt anyagok megfelelnek a 98/83/EK direktívának.

2. Fűtési kör

2.1. új berendezés:

A kazán beszerelését megelőzően a rendszert megfelelően meg kell tisztítani, el kell távolítani a menetvágás, hegesztés maradványait, az esetleges oldószereket, ehhez a piacon kapható, nem savas és nem lúgos, a fémeket, a műanyag és gumi részeket nem károsító terméket kell használni. A tisztításhoz javasolt termékek az alábbiak:
SENTINEL X300 vagy X400 és FERNOX Regenerálószer fűtőberendezésekhez. Ezen termékek használatakor figyelmesen kövesse a terméket kísérő utasítást.

2.2. már létező berendezés:

A kazán beszerelése előtt a fűtőrendszert teljes mértékben ki kell üríteni és az iszapot valamint a fertőző anyagokat a 2.1. pontban meghatározott, a piacon beszerezhető megfelelő termékkel el kell távolítani.

A fűtőrendszert a vízkőlerakódások ellen inhibitor termékek használatával kell védeni, mint például a SENTINEL X100 vagy a FERNOX Védőanyag fűtőrendszerekhez. Ezen termékek használatakor figyelmesen kövesse a terméket kísérő utasítást.

Ne feledje, hogy a fűtőberendezésben a lerakódások a kazán működési problémájához vezethetnek (pl. túlhevülés, a hőcserélő zajos működése).

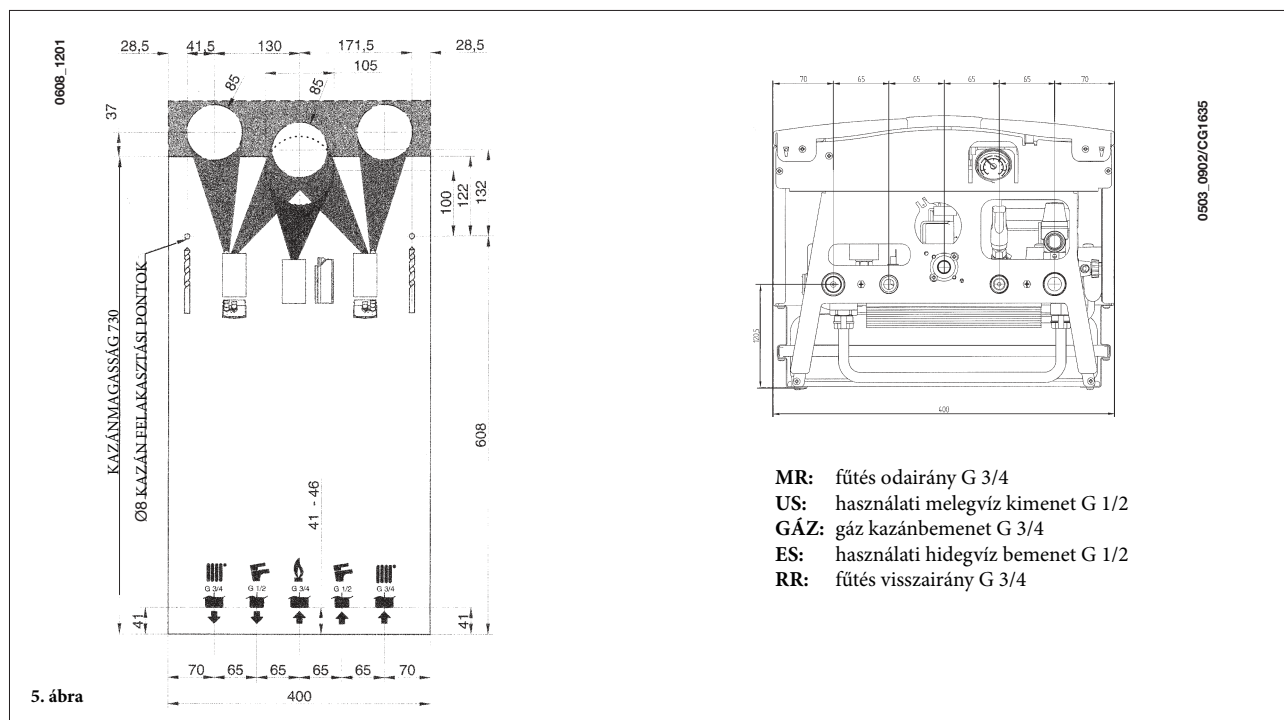
A figyelmeztetések be nem tartása esetén a berendezés garanciája érvényét veszti.

14. A KAZÁN BESZERELÉSE

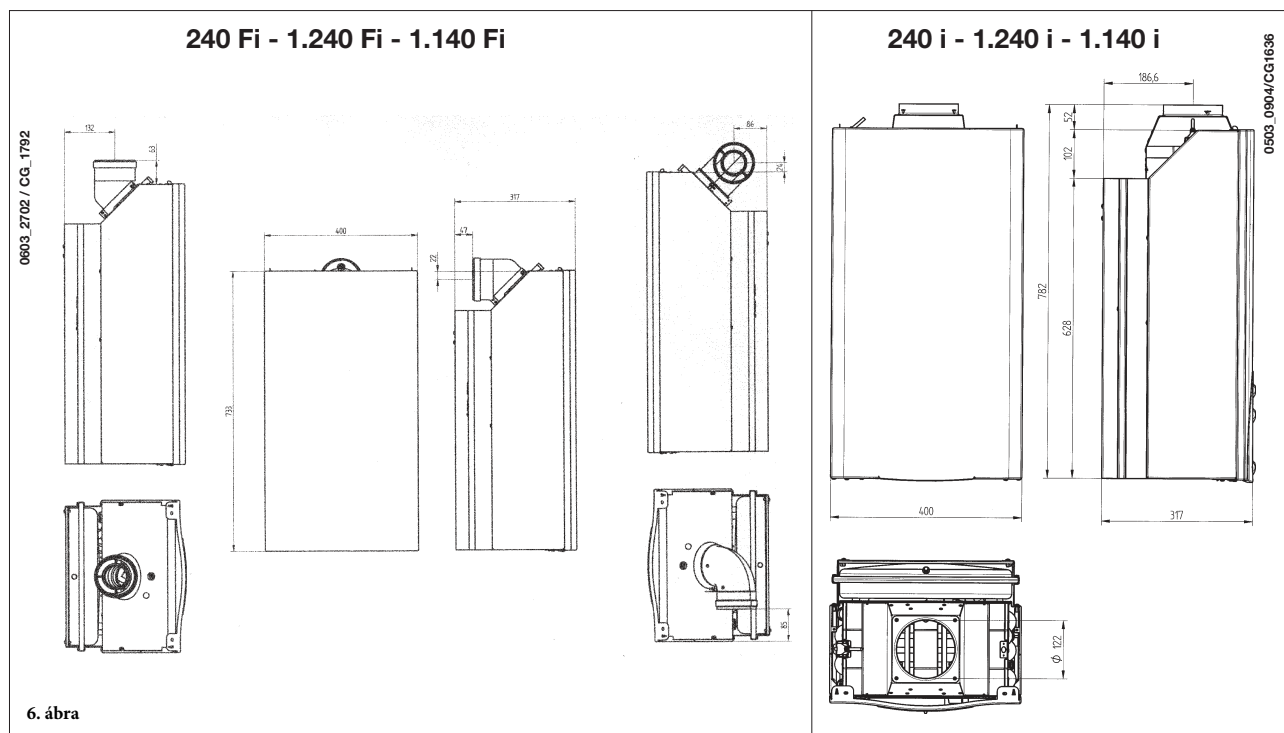
Miután meghatározta a kazán pontos helyét, rögzítse a falra a sablont.

A sablon alsó átlójánál lévő víz- és gázcsatlakozásoknál kezdje a berendezés bekötését. Javasoljuk, hogy a fűtési körre két (egy oda- és egy vissza) G3/4 elzárócsapot építsen be, ezeket külön igény alapján szállítjuk, mivel ez lehetővé teszi, hogy nagyjavításnál ne kelljen a teljes fűtőberendezést leeresztani. Már meglévő berendezés és csere esetén javasoljuk, hogy a fentiekén kívül, a kazán visszairányú köréhez alul egy ülepítő edényt helyezzen, melynek célja, hogy az átlósást követően is a rendszerben maradt és idővel a rendszerbe visszakerülő lerakódásokat és salakot összegyűjtse. Miután a kazánt a falra rögzítette, az alábbi fejezetekben található leírás alapján kösse be a leeresztő és elszívó csöveket, amiket kiegészítőként szállítunk.

Természetes huzatú kazán - **240 i - 1.240 i - 1.140 i** modell - beszerelése esetén a kémény bekötését a normál mechanikai hatásoknak, hőnek, az égéstermékeknek és ezek esetleges lerakódásának ellenálló fémcsővel végezze.



15. A KAZÁN MÉRETEI



16. LEERESZTŐ ÉS ELSZÍVÓ VEZETÉKEK BESZERELÉSE

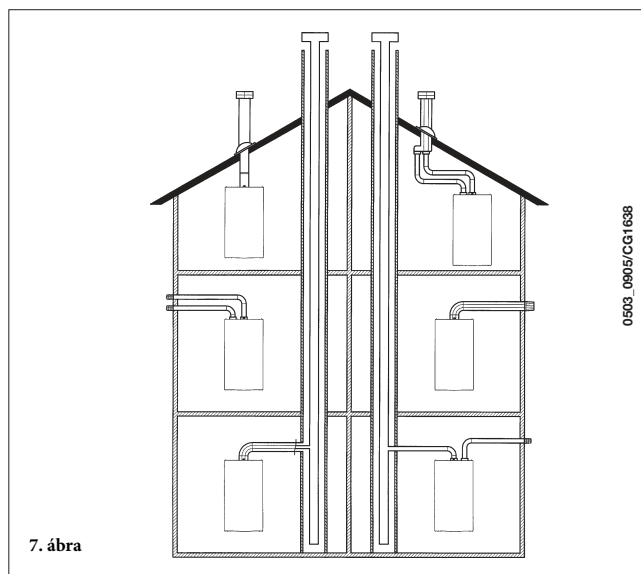
240 Fi - 1.240 Fi - 1.140 Fi modell

Az alábbiakban bemutatott és a kazánhoz kiegészítőként szállított alkatrészek segítségével a kazán beszerelése könnyen és rugalmasan elvégezhető.

A kazán eredetileg egy koaxiális, függőleges, vagy vízszintes leeresztő-elszívócsőre történő bekötésre van előkészítve. A kiegészítőként szállított duplikátor segítségével elkülönített vezetékeket is lehet használni.

A beszereléshez kizárólag a szállító által biztosított szereléseket szabad használni.

FIGYELMEZTETÉS: A fokozott működési biztonság eléréséhez a füstelvezető csöveket a megfelelő rögzítő bilincsekkel erősen a falra kell rögzíteni.



Csőtípus	Leeresztő cső max. hosszúság	Minden beépített 90° beépített a maximális hosszt csökkenteni kell ilyen mértékben:	Minden beépített 45° beépített a maximális hosszt csökkenteni kell ilyen mértékben:	Átmérő végelem kémény	Átmérő csővezeték külső
koaxiális elkülönített függőleges elkülönített vízszintes	5 m 15 m 30 m	1 m 0,5 m 0,5 m	0,5 m 0,25 m 0,25 m	100 mm 133 mm -	100 mm 80 mm 80 mm

... Koaxiális leeresztő - elszívó cső (koncentrikus)

Ez a vezetékfajta lehetővé teszi az égéstermék kieresztését és az égési levegő elszívását az épületen kívülre, vagy a LAS típusú füstcsőbe is.

A 90°-os koaxiális könyök lehetővé teszi, hogy a kazánt a 360°-os elforgatási lehetőségnek köszönhetően bármilyen irányban a leeresztő-elszívó csőre lehessen kötni. Ezt a koaxiális vezeték vagy a 45°-os könyökelem kiegészítéseként is lehet alkalmazni.

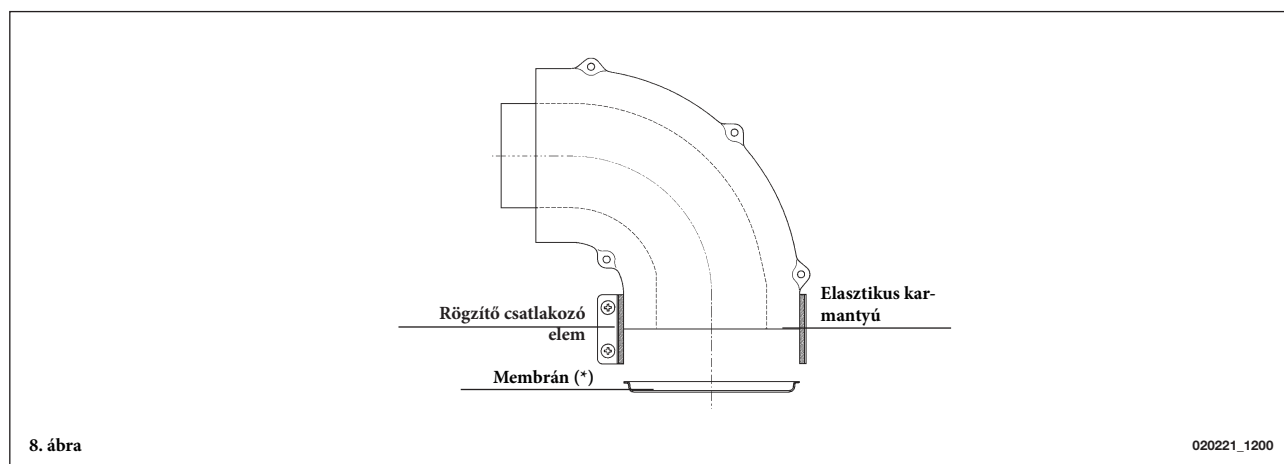
(*) A kazánban lévő membránt csak akkor szabad levenni, ha a leeresztő vezeték hossza több, mint 1 m plusz a könyökelem.

Külső kivezetés esetén a leeresztő-elszívó cső legalább 18 mm-re ki kell álljon a falból, hogy fel lehessen helyezni és rögzíteni lehessen az alumínium rozettát a vízbeszivárgás elkerülése végett.

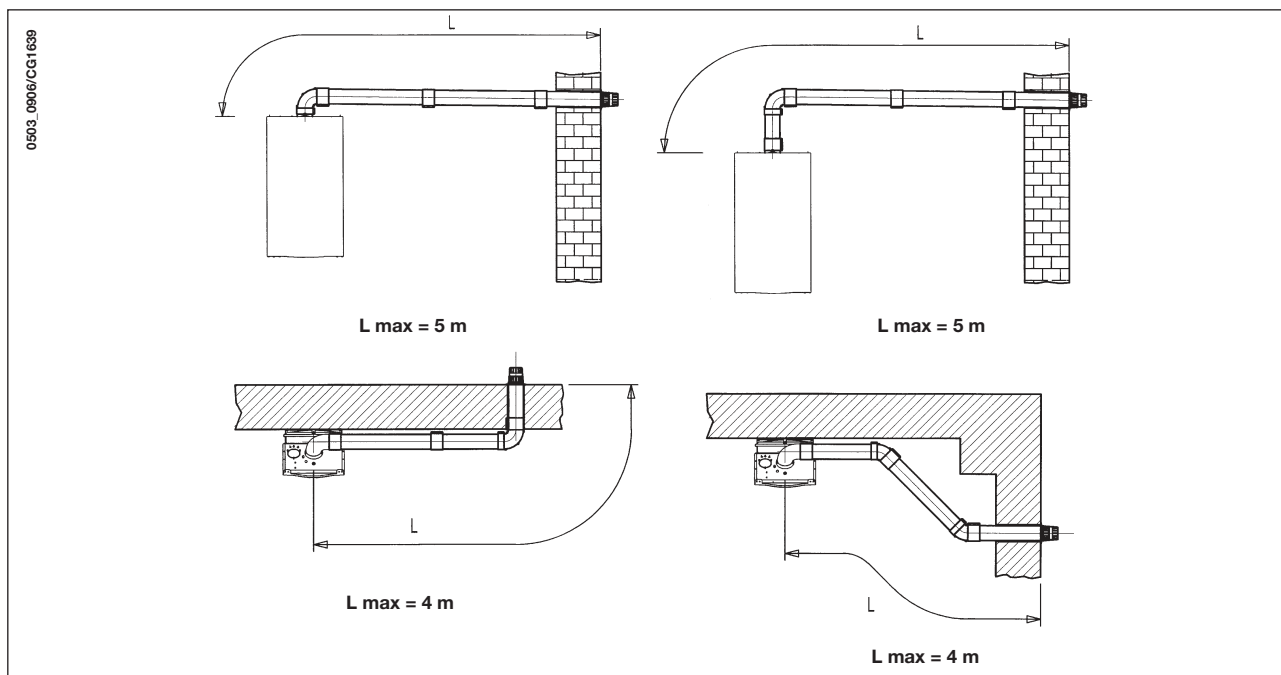
Ezeknek a vezetékeknek a külvilág felé való minimális lejtési szöge 1 cm a hosszúság minden méterére.

Egy 90°-os könyökelem beillesztése 1 méterrel csökkenti a vezeték összhosszúságát.

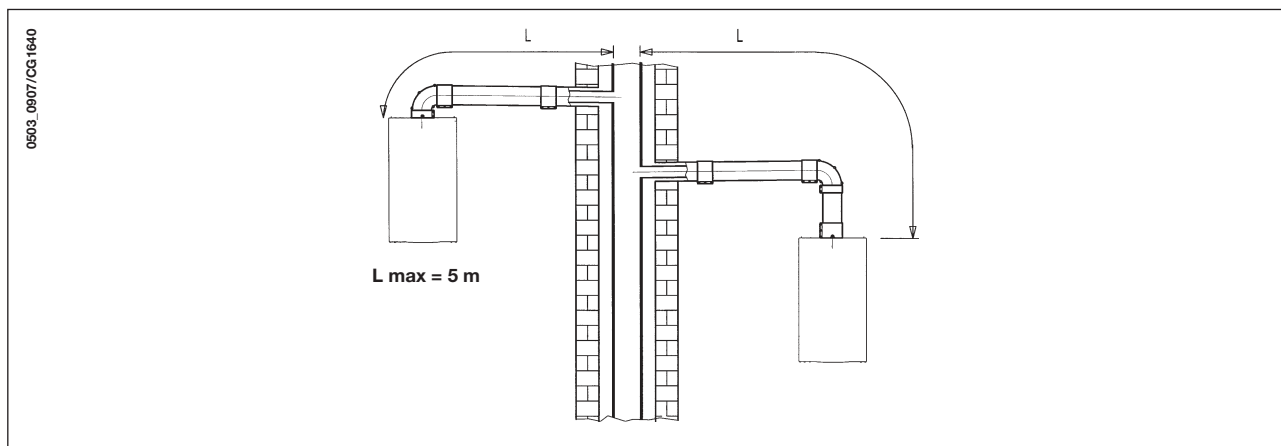
Egy 45°-os könyökelem beillesztése 0.5 méterrel csökkenti a vezeték összhosszúságát.



16.1 PÉLDA BESZERELÉSRE VÍZSZINTES CSÖVEKKEL

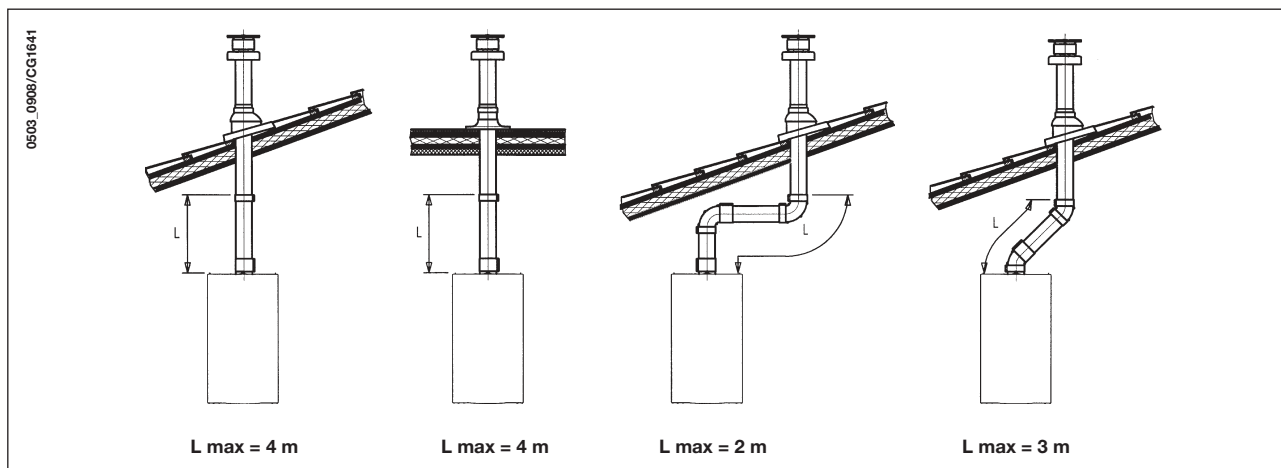


16.2 PÉLDA BESZERELÉSRE LAS TÍPUSÚ FÜSTCSÖVEKKEL



16.3 PÉLDA BESZERELÉSRE FÜGGŐLEGES CSÖVEKKEL

A beszerelést nyereg- és lapos tető esetén is el lehet végezni, az igény szerint külön szállítandó kémény kiegészítő, cserép és tömítés alkalmazásával.



A kiegészítők beszerelésének részleteire vonatkozóan lásd a kiegészítőket kísérő műszaki leírást.

... Leválasztott leeresztő - elszívó csövek

Ez a vezetékfajta lehetővé teszi az égéstermék kieresztését az épületen kívülre, vagy egyedi füstcsőbe.

Az égést tápláló levegő elszívását a leeresztés helyétől eltérő helyen lehet megvalósítani.

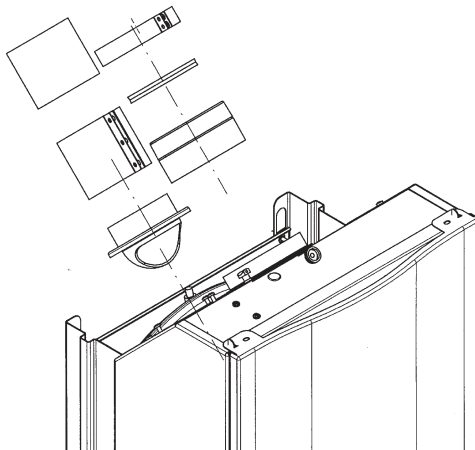
A duplikátor egy leeresztés csökkentő elemből (100/80) és egy levegő elszívó elemből áll.

A korábban a dugóról levett légelszívó elem tömítést és csavart kell használni.

Ha ilyen csövet alkalmazunk, a kazánban lévő membránt le kell venni.

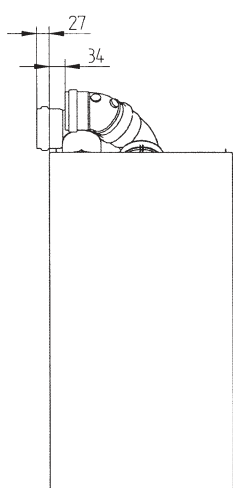
A 90°-os könyökelem lehetővé teszi, hogy a kazánt a 360°-os elforgatási lehetőségnek köszönhetően bármilyen irányban a leeresztő-elszívó csőre lehessen kötni. Ezt a vezeték vagy a 45°-os könyökelem kiegészítéseként is lehet alkalmazni, mint kiegészítő könyökelem.

Példa baloldali égés levegő elszívásra

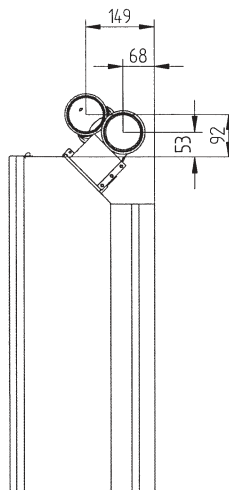
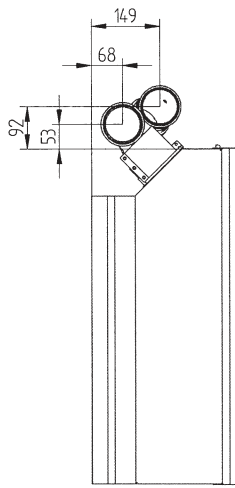


020130_0700

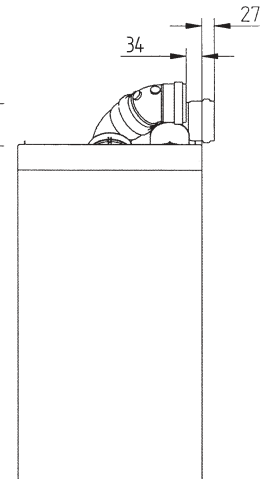
0503_0909/CG1642



BALOLDALI ELSZÍVÁSSAL



JOBBOLDALI ELSZÍVÁSSAL

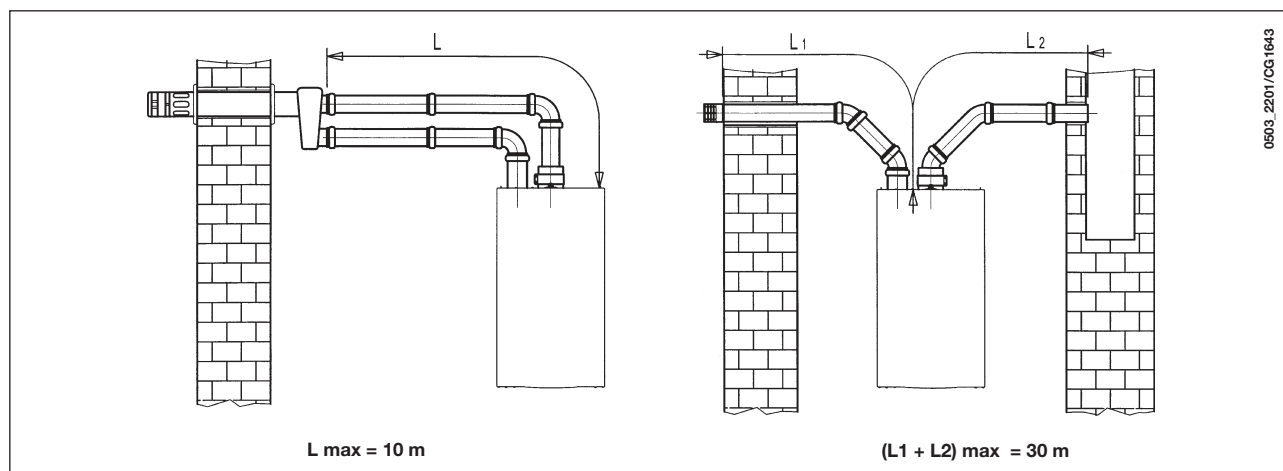


Egy 90°-os könyökelem beillesztése 0.5 méterrel csökkenti a vezeték összhosszúságát.

Egy 45°-os könyökelem beillesztése 0.25 méterrel csökkenti a vezeték összhosszúságát.

16.4 PÉLDA BESZERELÉSRE VÍZSZINTES ELVÁLASZTOTT CSÖVEKKEL

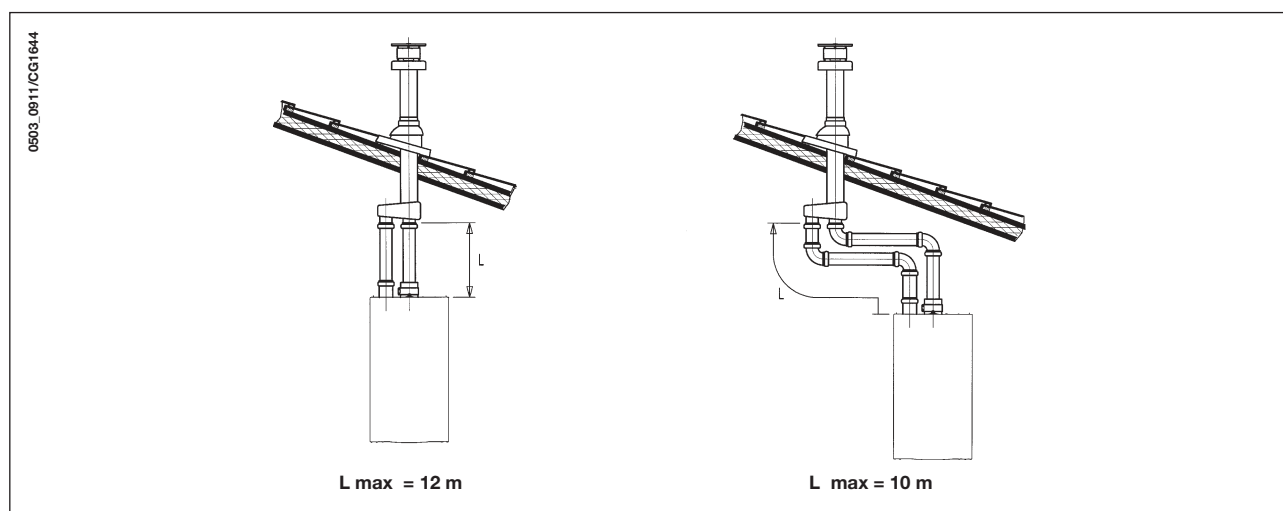
Fontos: A leeresztő vezetéknek a külvilág felé való minimális lejtési szöge 1 cm a hosszúság minden méterére. A kondenzgyűjtő készlet alkalmazása esetén a leeresztő vezeték lejtése a kazán felé kell irányuljon.



Megjegyzés: A C52 típusnál az égéster levegő elszívás és az égéstermék leeresztés végeleme nem lehet az épülettel szemközti falon.

Az elszívó vezeték hossza legalább 10 méter kell legyen. 6 méternél hosszabb leeresztő cső esetén a kazán közelében fel kell szerelni a kiegészítőként szállított kondenzgyűjtő készletet

16.5 PÉLDA BESZERELÉSRE FÜGGŐLEGES ELVÁLASZTOTT CSÖVEKKEL



Fontos: az égéstermék leeresztő szimpla csövet a lakóhelyiség falával való érintkezési helyen megfelelő szigetelőanyaggal (pl. üvegyapot) szigetelni kell.

A kiegészítők beszerelésének részleteire vonatkozóan lásd a kiegészítőket kísérő műszaki leírást.

Légszabályozó szelep beállítása kettős leeresztésnél

Az égés hozamának és paramétereinek optimalizálásához a légszabályozó szelepet be kell állítani.

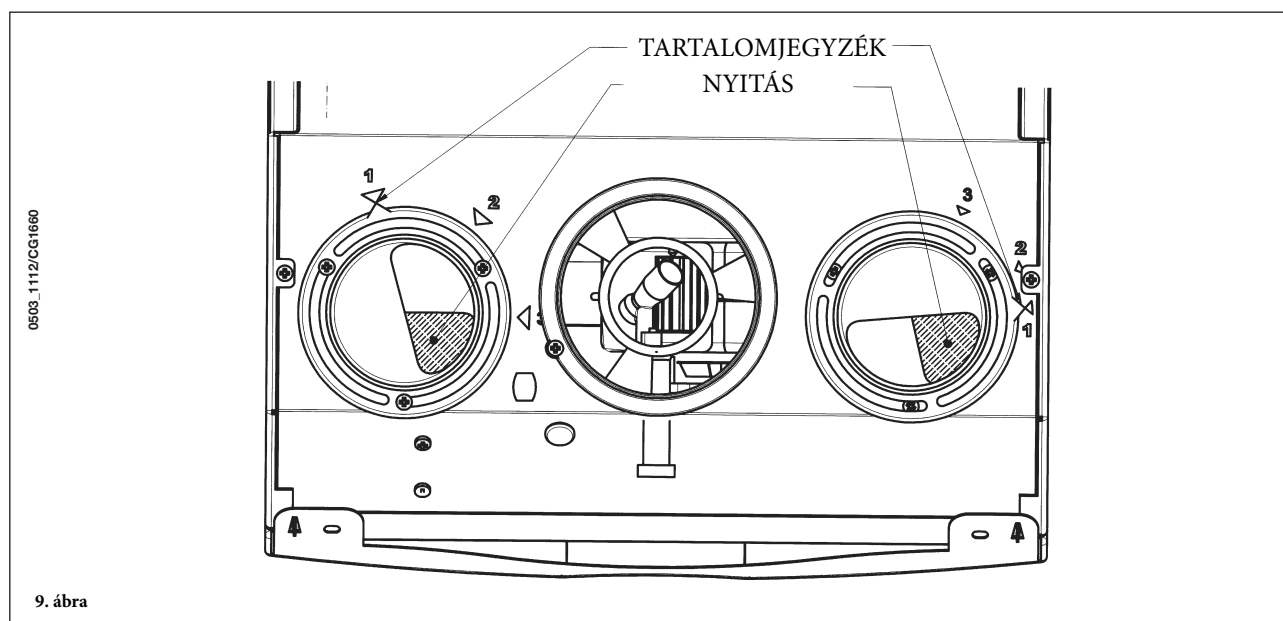
A légszívó egység elforgatásával megtörténik a légtöbbletnek az égési levegő leeresztő és elszívó csövének teljes hossza szerint megfelelő szabályozása.

Forgassa el a szelepet légtöbblet növeléséhez, vagy csökkentéséhez a beszerelés típusának megfelelően (9. ábra):

- *Baloldali elszívásnál*
Az óramutató járásának irányában elforgatva a szelepet a légtöbblet nő, ellenkező irányban csökken;
- *Jobboldali elszívásnál*
Az óramutató járásának irányában elforgatva a szelepet a légtöbblet csökken, ellenkező irányban nő;

A működés optimalizálása érdekében, égéstermék analízátorral meg lehet mérni a maximális hőteljesítménynél távozó füst CO₂ tartalmát, és, ha a táblázatban szereplő értéknél alacsonyabb értéket mérünk, fokozatosan be lehet állítani a levegő szabályozást a tábla szerinti CO₂ szint eléréséhez.

A készülék helyes felszereléséhez lásd a kiegészítőhöz mellékelt utasítást.



(L1+L2) MAX	SZELEP POZÍCIÓ	CO ₂ %		
		G20	G25.1	G31
0÷4	1	6,2	6,8	6,9
4÷18	2			
18÷30	3			

1.140 Fi modell

(L1+L2) MAX	SZELEP POZÍCIÓ	CO ₂ %		
		G20	G25.1	G31
0÷4	1	4,3	4,9	5,0
4÷30	2			

17. ELEKTROMOS BEKÖTÉS

A berendezés elektromos biztonsága csak akkor garantált, ha azt az érvényes biztonsági előírásoknak megfelelően hatékony földberendezésre csatlakoztatják.

A berendezést elektromosan 230 V-os, monofázis + föld táphálózatra kell bekötni a berendezéssel biztosított háromeres vezetékkel, betartva a VONAL-NULLA polaritást.

A bekötést kétpólusú megszakítóval kell megvalósítani, melynél az érintkezők közötti távolság legalább 3 mm.

A tápkábel cseréje esetén "HAR H05 VV-F" 3x0,75 mm², maximum 8 mm átmérőjű harmonizált kábelt kell használni.

...A táp kapcsolóhoz való hozzáférés

- a kétpólusú megszakítóval feszültség mentesítse a kazánt;
- csavarja le a kazán kapcsolószekrény két rögzítő-csavarját;
- fordítsa el a kapcsolószekrényt;
- vegye le a fedelet, ekkor hozzáfér az elektromos bekötések területéhez (10. ábra).

A 2A-es gyorsbiztosíték a betápláló kapocslécen található (ellenőrzéshez és/vagy cseréhez húzza ki a fekete biztosítéktokot).

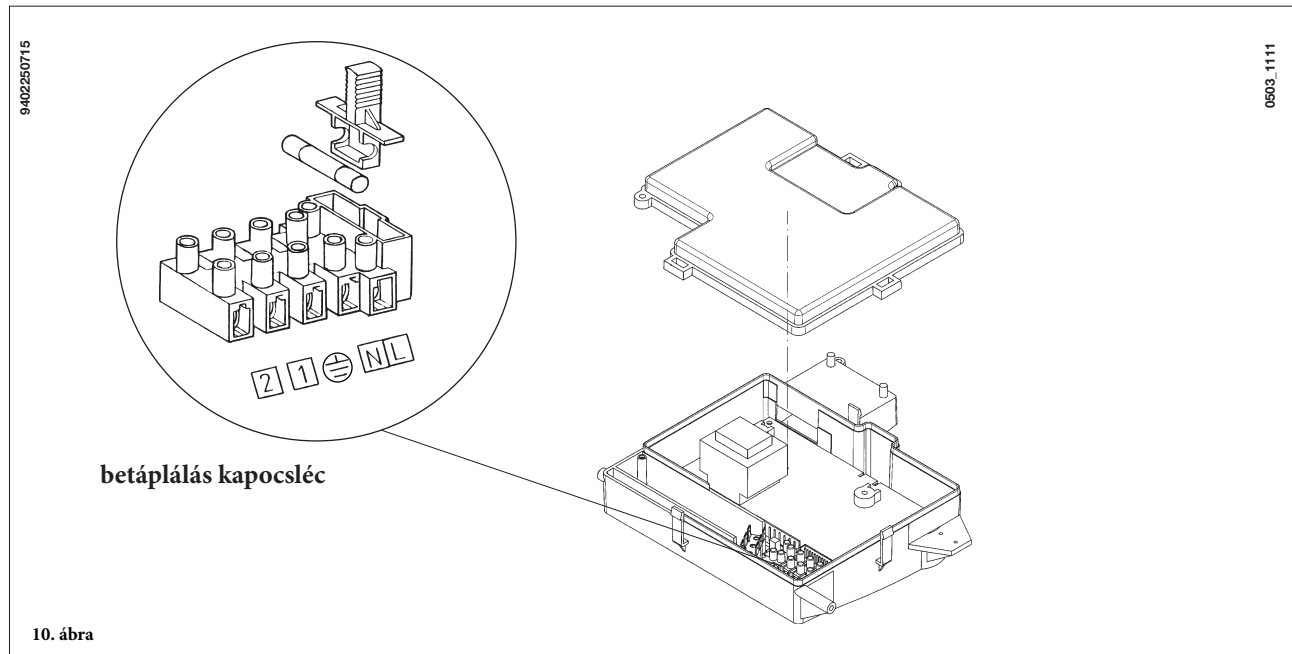
FONTOS: *tartsa be a betáplálás polaritást L (VONAL) - N (NULLA).*

(L) = **Fázis** (barna)

(N) = **Nulla** (világoskék)

⊕ = **Föld** (sárga-zöld)

(1) (2) = **Szobatermosztát bekötési pont**



18. SZOBATERMOSZTÁT BEKÖTÉSE

- a fent leírt módon tegye hozzáférhetővé a betáplálás kapocslécét (10. ábra);
- vegye le az (1) és (2) kapcsokon lévő hidat;
- a kéteres vezetékét vezesse be a vezeték leszorítón keresztül, és kösse be ebbe a két kapocsba.

19. GÁZCSERE MÓDJAI

A kazánt a felhatalmazott Vevőszolgálat átállíthatja metángáza (G20) vagy folyékony gázra (G31).

A nyomásszabályozó beállítása némileg eltér a különböző gázszelepeknél (HONEYWELL vagy SIT, lásd a 12. ábrát).

Az alábbi műveleteket kell a leírás szerinti sorrendben elvégezni:

- A) Ki kell cserélni a fő égőfej fűvókáit;
- B) meg kell változtatni a feszültséget a modulátornál;
- C) a nyomásszabályozó új max. és min. szintjének beállítása.

A) A fűvókák cseréje

- óvatosan emelje ki a főégőt az ágyazatából;
- cserélje ki a főégő fűvókáit, megfelelően rögzítse őket, hogy ne forduljon elő gázszivárgás. A fűvókák átmérőjét a 2. táblázat tartalmazza.

B) modulátor feszültség változtatás

- csavarja le a kazán kapcsolószekrény két rögzítő-csavarját, és fölfelé csavarja el;
- a 23. oldalon megadott módon alakítsa ki az alkalmazott gáztípusnak megfelelő áthidalást vagy kapcsolót.

C) A nyomásszabályozó beállítása

- Egy differenciál, lehetőleg víz-manométer pozitív nyomásvételi helyét kösse a gázszelep nyomásvételi helyére (Pb) (12. ábra). Csak a hermetikus kamrával működő kazánnál kösse be ugyanazon manométer negatív nyomásvételi helyét egy megfelelő "T" csatlakozásra, amely lehetővé teszi a kazán kompenzációs nyomásvételi helyének, a gázszelep (Pc) kompenzációs nyomásvételi helyének és a manométernek az összekötését. (Azonos mérést lehet végezni, ha a nyomásmérőt a nyomásvételi helyre (Pb) köti a hermetikus kamra frontlapja nélkül);
Az égők fentitől eltérő módszerrel végzett nyomásmérése hamis eredményt adhat, mivel nem venné figyelembe a hermetikus kamra ventilátora által keltett nyomáscsökkenést.

C1) A névleges teljesítmény szabályozása

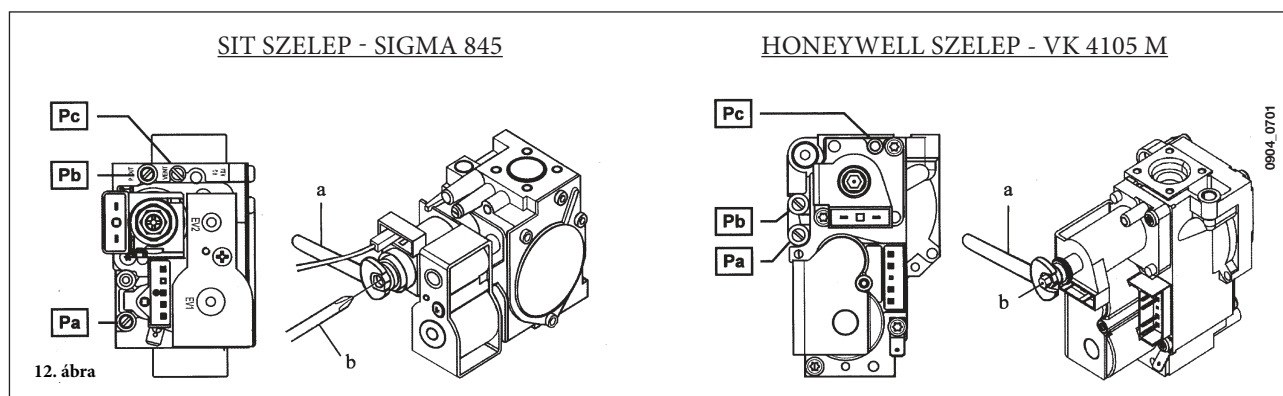
- nyissa ki a gázcsapot, és forgassa el a kezelőszervet, úgy, hogy a kazán téli (❄) üzemmódba kerüljön (2. ábra);
- nyissa meg a hálózati melegvíz vételi csapot legalább 10 liter/perc vízhozammal, illetve győződjön meg róla, hogy a maximális hőigényt adó módon nyitotta meg;
- vegye le a modulátor fedelét;
- állítsa be a 13. ábra bilincs sárgarézs csavarját (A) úgy, hogy az 1. táblázatban megadott nyomásértéket érje el;
- ellenőrizze, hogy a gázszelep nyomásvételi helyénél (Pa) (12. ábra) mért dinamikus betáplálási nyomás megfelelő legyen (37 mbar propán gáznál és 20 mbar földgáznál)

C2) A csökkentett teljesítmény szabályozása

- kösse ki a modulátor tápvezetékét, és csavarja ki a 13. ábra (B) csavarját annyira, hogy elérje a csökkentett teljesítménynek megfelelő nyomást (lásd az 1. táblázatot);
- kösse vissza a vezetékét;
- szerelje fel a modulátor fedelét és zárja le.

C3) Végző ellenőrzések

- használja a gáz átállításhoz pluszban biztosított adattáblát, jelölje be rajta a gáztípust és az elvégzett beállítást.



240 Fi - 1.240 Fi

mbar G20	mbar G25.1	mbar G31	kW	kcal/h
2,0	1,9	5,7	9,3	8.000
2,3	2,3	6,2	10,5	9.000
2,7	2,7	7,7	11,6	10.000
3,2	3,1	9,3	12,8	11.000
3,8	3,7	11,1	14,0	12.000
4,5	4,3	13,0	15,1	13.000
5,2	5,0	15,1	16,3	14.000
5,9	5,7	17,3	17,4	15.000
6,8	6,5	19,7	18,6	16.000
7,6	7,4	22,2	19,8	17.000
8,6	8,2	24,9	20,9	18.000
9,5	9,2	27,7	22,1	19.000
10,6	10,2	30,7	23,3	20.000
11,2	10,8	32,6	24,0	20.600

1 mbar = 10,197 mmH₂O

1. táblázat

240 i - 1.240 i

mbar G20	mbar G25.1	mbar G31	kW	kcal/h
2,5	1,9	5,4	9,3	8.000
2,7	2,3	6,0	10,5	9.000
3,1	2,7	6,9	11,6	10.000
3,7	2,9	8,4	12,8	11.000
4,4	3,4	9,9	14,0	12.000
5,2	4,0	11,7	15,1	13.000
6,1	4,6	13,5	16,3	14.000
6,9	5,3	15,5	17,4	15.000
7,9	6,0	17,7	18,6	16.000
8,9	6,8	20,0	19,8	17.000
10,0	7,6	22,4	20,9	18.000
11,1	8,5	24,9	22,1	19.000
12,3	9,4	27,6	23,3	20.000
13,1	10,0	29,3	24,0	20.600

1 mbar = 10,197 mmH₂O

1. táblázat

1.140 Fi

mbar G20	mbar G25.1	mbar G31	kW	kcal/h
2,0	1,5	4,2	6,0	5.100
2,3	1,7	5,1	7,0	6.000
2,9	2,1	6,5	8,1	7.000
3,8	2,8	8,5	9,3	8.000
4,8	3,5	10,7	10,5	9.000
5,9	4,4	13,3	11,6	10.000
7,1	5,3	16,0	12,8	11.000
8,5	6,3	19,1	14,0	12.000

1 mbar = 10,197 mmH₂O

1.1 táblázat

1.140 i

mbar G20	mbar G25.1	mbar G31	kW	kcal/h
1,8	1,4	4,0	6,0	5.100
2,1	1,6	4,6	7,0	6.000
2,7	2,0	6,0	8,1	7.000
3,6	2,6	7,9	9,3	8.000
4,5	3,3	10,0	10,5	9.000
5,6	4,0	12,3	11,6	10.000
6,7	4,9	14,9	12,8	11.000
8,0	5,8	17,7	14,0	12.000

1 mbar = 10,197 mmH₂O

1.1 táblázat

Égő fúvókák táblázata

	240 Fi - 1.240 Fi			240 i - 1.240 i			1.140 Fi - 1.140 i		
gáztípus	G20	G25.1	G31	G20	G25.1	G31	G20	G25.1	G31
fúvókák átmérője (mm)	1,28	1,45	0,77	1,18	1,45	0,77	1,18	1,45	0,77
fúvókák száma	13						10		

2. táblázat

	240 Fi - 1.240 Fi - 240 i - 1.240 i			1.140 Fi - 1.140 i		
Fogyasztás 15 °C - 1013 mbar	G20	G25.1	G31	G20	G25.1	G31
Névleges teljesítmény	2,78 m ³ /h	3,23 m ³ /h	2,04 kg/h	1,63 m ³ /h	1,89 m ³ /h	1,20 kg/h
Csökkentett teljesítmény	1,12 m ³ /h	1,30 m ³ /h	0,82 kg/h	0,75 m ³ /h	0,87 m ³ /h	0,55 kg/h
p.c.i.	34,02 MJ/m ³	29,3 MJ/m ³	46,3 MJ/kg	34,02 MJ/m ³	29,3 MJ/m ³	46,3 MJ/kg

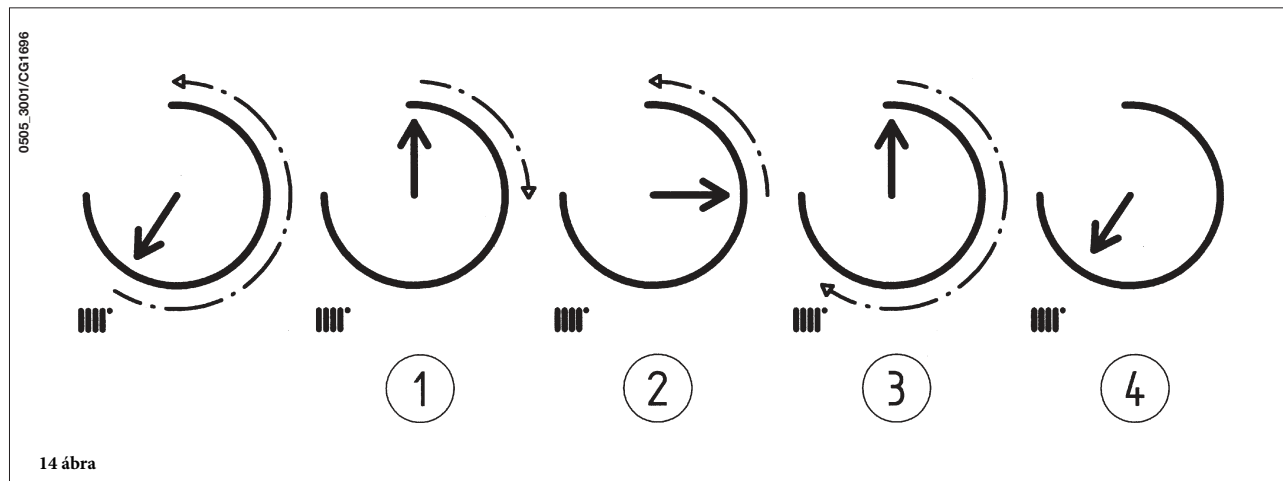
3. táblázat

20. A PARAMÉTEREK MEGJELENÍTÉSE A KIJELZŐN ("INFO" FUNKCIÓ)

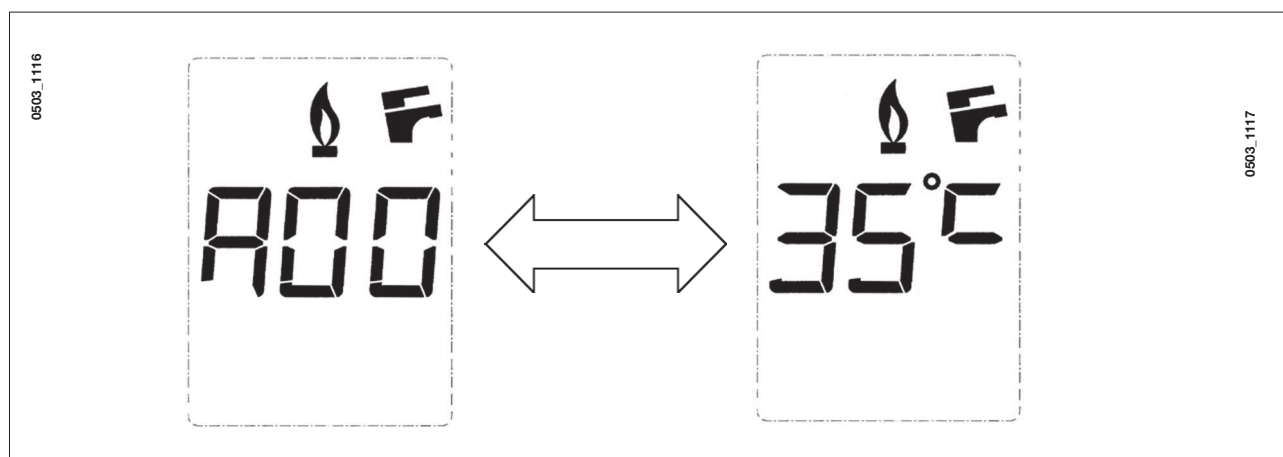
A kazán frontlapján elhelyezett kijelzőn az alábbiak szerint lehet megjeleníteni a kazán működésére vonatkozó információkat:

FONTOS: Az alább megadott műveleti sorrendet (14. ábra) rövid idő alatt (~ 4 másodperc) gyors egymásutánban kell végrehajtani, a kezelőszerv mozgatása közben nem szabad szünetet tartani:

- 1) Bármilyen helyzetben van a (III) kezelőszerv gyorsan fordítsa át a minimum értékre;
- 2) Végezzen egy gyors, $\sim 1/4$ fordulatnyi elforgatást;
- 3) Forgassa újra vissza a tárcsát a minimum értékre;
- 4) Ezután állítsa vissza a kiinduló helyzetbe.



Megjegyzés: amikor az "INFO" funkció aktív, a kijelzőn (4 - 1. ábra) felváltva jelenik meg az "A00" felirat és a kazán odairányú hőmérsékletének értéke:



- Forgassa el a (F) kezelőszervet az alábbi információk megjelenítésére:

A00: használati melegvíz (HMV) hőmérsékletének aktuális értéke (°C);

A01: külső hőmérséklet aktuális értéke (°C) (külső szonda be van kötve);

A02: modulátor áram értéke (%) (100% = 230 mA METÁN - 100% = 310 mA GPL);

A03: teljesítmény tartomány érték (%) (MAX R);

A04: fűtés alapbeállítás értéke (°C);

A05: fűtés odairány aktuális hőmérséklet értéke (°C);

A07: ionizációs áram aktuális értéke (μA) x10.

Megjegyzés: Az A06 - A08 - A09 kijelző sorok nincsenek használatban.

- Ez a funkció 3 percig marad aktív. Az "INFO" funkciót előre meg lehet szakítani az 1-4. pontban leírt aktiválási sorrend megismétlésével, vagy a kazán feszültségmentesítésével.

21. SZABÁLYOZÓ ÉS BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

A kazán gyártásánál minden európai szabvány szerinti előírást betartottak, a kazán részét képezik az alábbi felszerelések:

- **Fűtésszabályozó tárcsa** ()

Ez az eszköz határozza meg a fűtési kör odairányú vízáramának maximális hőmérsékletét. Minimum 30 °C és maximum 85 °C közötti értékre lehet beállítani. A hőmérséklet emeléséhez a kezelőszervet (2 - 1. ábra) az óramutató járásának irányában forgassa, csökkentéséhez az ellenkező irányban.

- **Hálózati melegvíz szabályozó tárcsa** ()

Ez az eszköz határozza meg a hálózati melegvíz maximális hőmérsékletét. Minimum 35 °C és maximum 60 °C közötti értékre lehet beállítani a vízvétel mértékétől függően. A hőmérséklet emeléséhez a kezelőszervet (1 - 1. ábra) az óramutató járásának irányában forgassa, csökkentéséhez az ellenkező irányban.

Megjegyzés: ha a használati melegvíz kör NTC szondája elromlik, a hálózati melegvíz előállítás akkor is biztosított. Ebben az esetben a hőmérséklet vezérlést az odairányú szonda végzi.

- **Levegő presszosztát (240 Fi - 1.240 Fi - 1.140 Fi modellek)**

Ez az eszköz (15 - 20. ábra) csak akkor engedi meg az égő bekapcsolását, ha a füstelvezetési kör teljes mértékben működőképes.

Az alábbi rendellenességek valamelyikének bekövetkeztekor a kazán nem kapcsol be:

- a leeresztő végeleme el van tömődve
 - a végelemhez közeli rész eltömődött
 - a ventilátor leállt
 - venturi cső - presszosztát összeköttetés megszakadt (16-17 - 20. ábra)
- a kazán várakozási helyzetben marad, E03 hibakódot jelez (lásd a 10. bekezdés táblázatát).

- **Füsttermosztát (240 i - 1.240 i - 1.140 i modellek)**

Ez az eszköz (14 - 21. ábra), amelynek érzékelője a füstcső baloldalán található, megszakítja a főégő gázellátását, ha a kémény el van tömődve és/vagy nincs huzata.

Ilyen esetben a kazán leblokkol és E03 hibakódot jelez (10. bekezdés).

Az azonnali újra bekapcsoláshoz a leállás okának kiküszöbölése után ideiglenesen (legalább 2 másodpercre) állítsa a 2. ábra szerinti választókapcsolót (0) pozícióba.

Ezt a biztonsági berendezést tilos működésen kívül helyezni.

- **Biztonsági termosztát**

Ez az eszköz (11 - 20-21 ábrák), amelynek érzékelője a fűtés odairányú körén van, megszakítja a főégő gázellátását, ha a primer körben lévő víz túlmelegszik. Ilyen esetben a kazán leáll és csak a leállás okának kiküszöbölése után lehet megismételni a begyújtást, ehhez a 2. ábrán látható választókapcsolót legalább 2 másodpercre () állásba kell elforgatni.

Ezt a biztonsági berendezést tilos működésen kívül helyezni.

- **Ionizációs lángór**

Az égő jobb oldalán található érzékelő elektróda (18 - 20. ábra) garantálja a biztonságot, ha nincs gáz, vagy ha az égő begyulladása nem teljes.

Ilyen esetben a kazán 3 próbálkozás után leblokkol.

A választókapcsolót (2) legalább 2 másodpercre () pozícióba kell állítani a normál működési feltételek helyreállításához.

- **Vízpresszosztát**

Ez az eszköz (3 - 20-21 ábrák) csak akkor engedi meg a főégő bekapcsolását, ha a berendezésben a nyomás több, mint 0,5 bar.

- **Fűtési kör szivattyú utóműködés**

A szivattyú utóműködése elektronikus vezérlésű, 180 másodpercig tart, fűtési funkció esetén azután aktiválódik miután a szobatermosztát hatására az égő kialudt.

- **Szivattyú utóműködés vízmelegítővel ellátott használati melegvíz körhöz**

A szivattyú utóműködése elektronikus vezérlésű, 30 másodpercig tart, hálózati melegvíz üzemmód esetén a szonda beavatkozását és az égő kialvását követően aktiválódik.

- **Fagyvédelmi eszköz (fűtési és használati melegvíz kör)**

A kazán elektronikus vezérlésébe egy "fagymentes" funkció van beépítve, amely 5 °C-nál alacsonyabb odairányú hőmérséklet esetén az égőt addig működteti, amíg az odairányú hőmérséklet el nem éri a 30 °C-ot.

Ez a funkció akkor él, ha a kazán áram alatt van, van gáz és a berendezés nyomása megfelel az előírásnak.

- **Víz keringetés hiánya a primer körben (valószínűleg leállt a szivattyú).**

Ha a primer körben nincs vagy nem elégséges a vízkeringetés, a kazán leblokkol és E25 hibakódot jelez (10. bekezdés).

- **Szivattyú leállás gátló**

Ha 24 órán keresztül egyfolytában nincs hőigény a fűtési körben, a szivattyú automatikusan működésbe lép 10 másodpercre.

Ez a funkció akkor él, ha a kazán áram alatt van.

- **Háromutas szelep blokkolásgátló**

Ha 24 órán keresztül egyfolytában nincs hőigény a fűtési körben, a háromutas szelep egy teljes átállítást végez.

Ez a funkció akkor él, ha a kazán áram alatt van.

- **Hidraulikus biztonsági szelep (fűtési kör)**

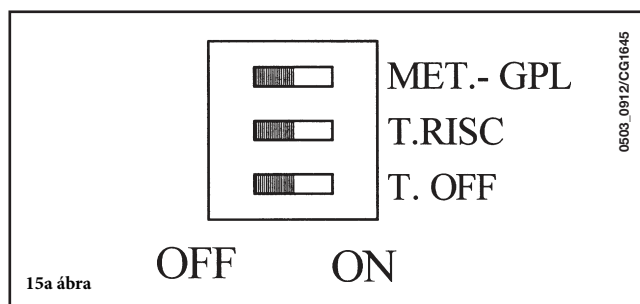
Ez a 3 bárra beállított eszköz (28 - 20. ábra) a fűtési kört szolgálja.

Javasoljuk, hogy a biztonsági szelepet szifonos leeresztésre csatlakoztassa. Tilos a fűtési kör leeresztő eszközeként használni

22. AZ ELEKTRONIKUS KÁRTYÁN VÉGREHAJTANDÓ BEÁLLÍTÁSOK

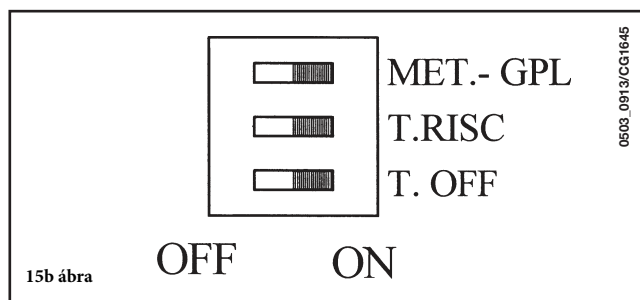
Ha a hidak **OFF** állásban vannak (15a ábra):

MET a berendezés METÁN gázzal működik
T.Risc a kazán hőmérsékleti tartománya fűtési üzemmódban 30 - 85°C
T-off fűtés várakoztatási idő 150 másodperc



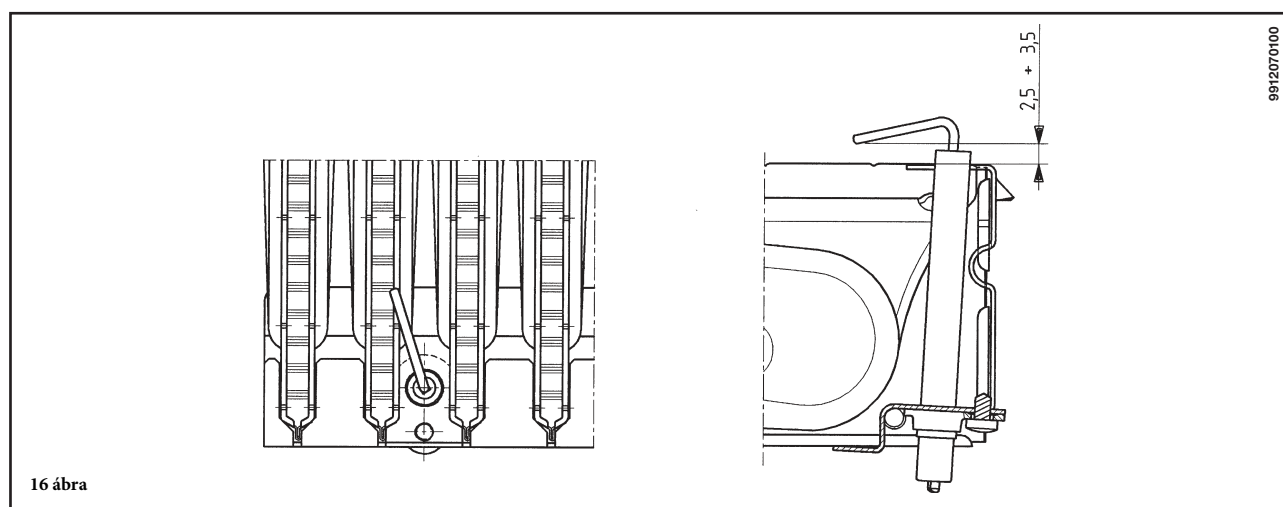
Ha a hidak **ON** állásban vannak (15b ábra):

LPG működés az LPG gázos berendezésnél
T.Risc a kazán hőmérsékleti tartománya fűtési üzemmódban 30 - 45°C
T-off fűtés várakoztatási idő 30 másodperc



Megjegyzés: A fenti beállításokat áramtalanított kazánon kell elvégezni.

23. BEGYÚJTÓ ELEKTRÓDA ELHELYEZÉSE, LÁNGŐRZÉS



24. AZ ÉGÉSI PARAMÉTEREK ELLENŐRZÉSE

A rásegített áramlású kazánok -nek megfelelően a koncentrikus szerelvény csatlakozásain található két mintavételi hellyel van ellátva az égési teljesítmény és az égéstermékek tisztaságának működés közbeni méréséhez.

Az egyik hely a füstelvezetési körre van kötve, ezen keresztül lehet az égéstermékek tisztaságát és az égés teljesítményét mérni.

A másik az égéstér levegőelszívás körre van kötve, ezen keresztül koaxiális vezeték esetén ellenőrizni lehet az égéstermékek esetleges visszajutását.

A füstkörbe kötött csatlakozásnál az alábbi paramétereket lehet mérni:

- égéstermékek hőmérséklete;
- oxigén (O_2) vagy széndioxid (CO_2) koncentráció;
- szénmonoxid (CO) koncentráció.

Az égéstér levegő hőmérsékletének ellenőrzését úgy kell elvégezni, hogy a csatlakozásnál kb. 3 cm-re bevezeti a mérőszondát.

Természetes huzatú kazánoknál a füstleeresztő vezetéken egy furatot kell létrehozni a vezetéktől a vezeték átmérője kétszeresének megfelelő távolságban.

Ezen a furaton keresztül az alábbi adatokat lehet mérni:

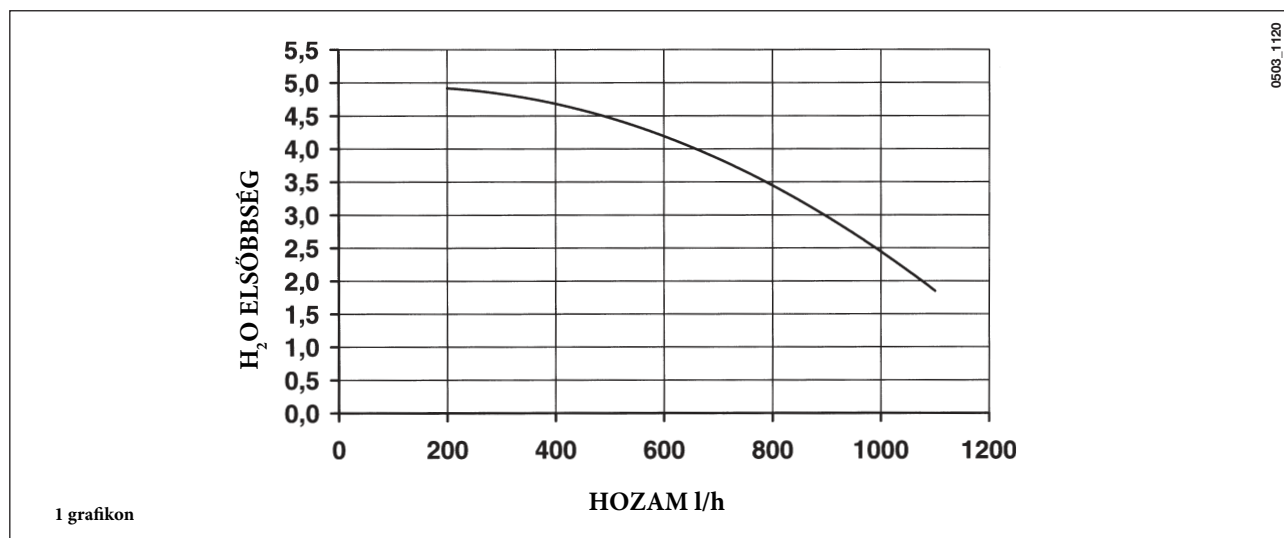
- égéstermékek hőmérséklete;
- oxigén (O_2) vagy széndioxid (CO_2) koncentráció;
- szénmonoxid (CO) koncentráció.

Az égést tápláló levegő hőmérsékletét a kazán levegőbemenetének közelében kell mérni.

A berendezésért felelős szakember által az első üzembe helyezéskor kialakítandó furatot úgy kell lezárni, hogy az égéstermék elvezetése normál üzemmódban tökéletesen szigetelt csőben történjék.

25. HOZAMGÖRBÉK / ADATTÁBLA SZERINTI TELJESÍTMÉNY

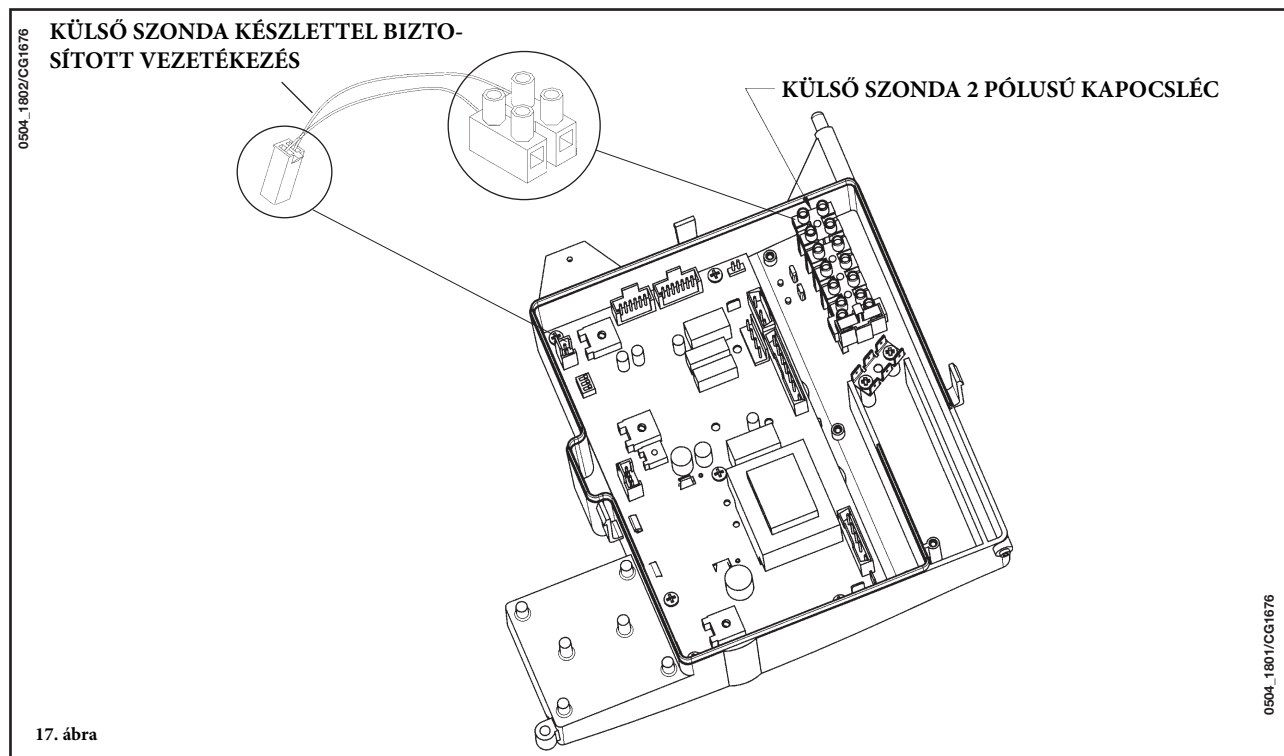
A nagy hozamú szivattyú bármilyen egy- vagy kétsőves fűtési körön alkalmazható. A szivattyútestbe beépített automatikus levegő leeresztő szelep a fűtőberendezés gyors légtelenítését teszi lehetővé.



26. A KÜLSŐ SZONDA BEKÖTÉSE

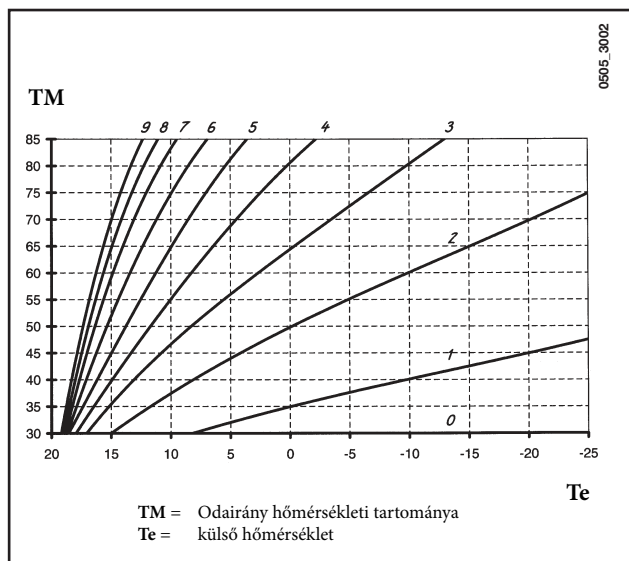
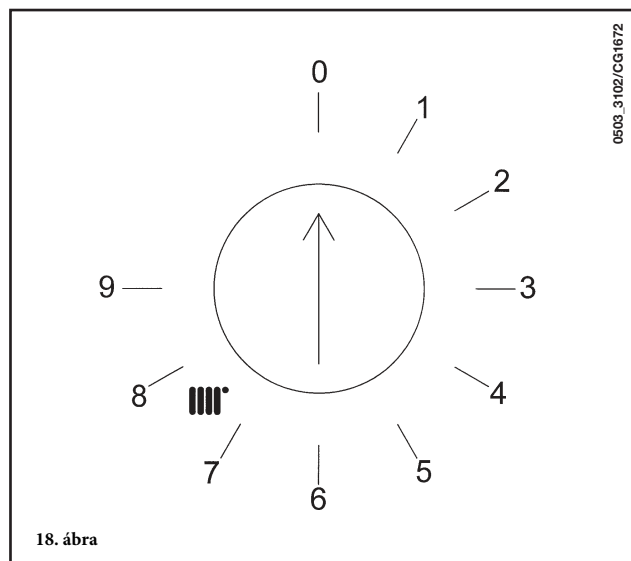
A kazán úgy van kialakítva, hogy a tartozékként leszállított szondát rá lehet kötni.

A bekötéshez a szondához tartozó utasítást és az alábbi ábrát használja.



Ha a külső szonda be van kötve, a fűtési kör hőmérséklet szabályozó választókapcsoló (2 - 1. ábra) végzi a Kt szórási koefficiens beállításának funkcióját (18. ábra).

Az alábbi ábrák mutatják a kezelőszerv pozíciói és a beállított görbék közötti megfelelést. A bemutatott görbék közötti görbék is be lehet állítani.



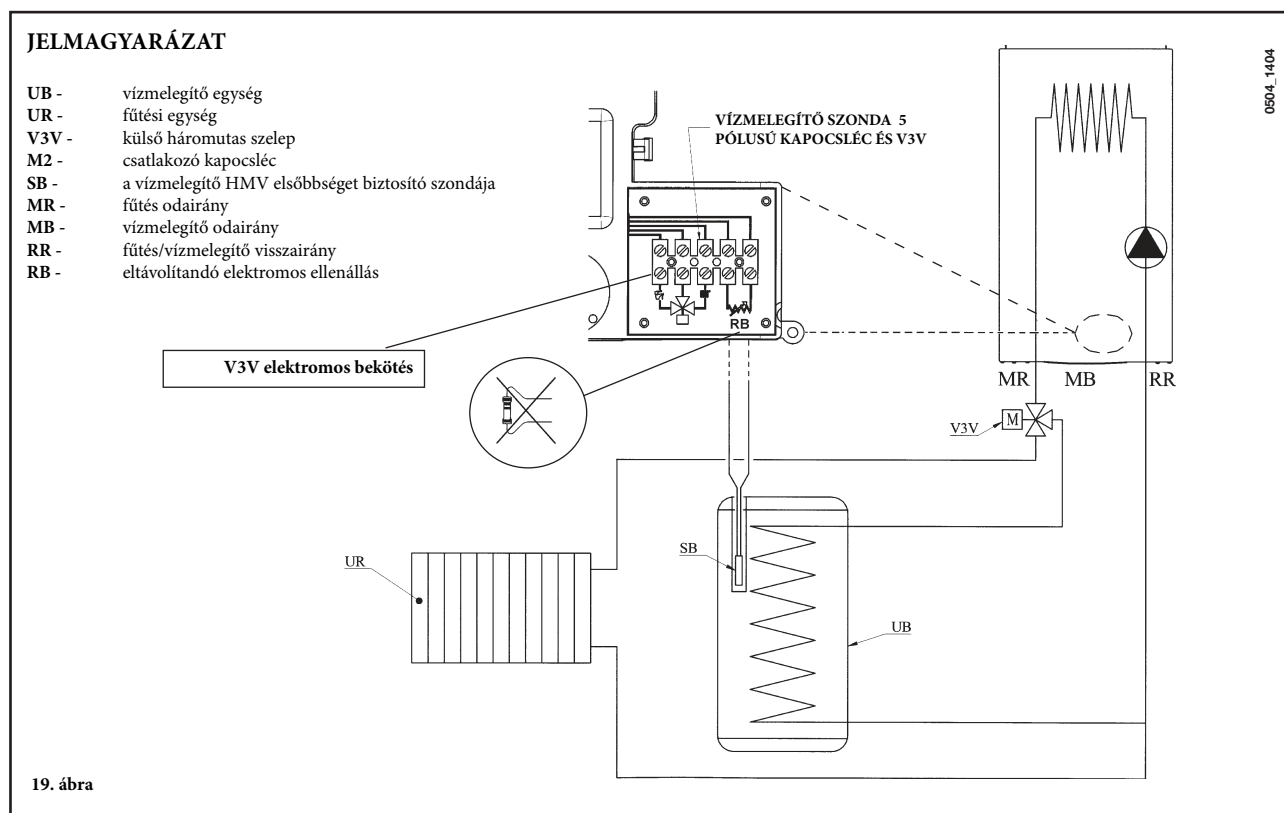
FONTOS: a TM odairányú hőmérsékleti érték a T. RISC. áthidalás vagy kapcsoló állapotától függ (lásd a 23. oldalon található leírást). Ennek megfelelően a maximális beállítható hőmérséklet 85 vagy 45°C lehet.

27. KÜLSŐ VÍZMELEGÍTŐ EGYSÉG BEKÖTÉSE

1.240 Fi - 1.240 i - 1.140 Fi - 1.140 i modell

FONTOS: külső vízmelegítő egység bekötéséhez alakítsa ki a hidat a CN7 áthidaláson (lásd a 30.2 - 30.4 bekezdést).

A kazán úgy van kialakítva, hogy külső vízmelegítőt lehet hozzákapcsolni. A 19. ábra szerint kösse be a vízmelegítőt a vízhálózatba. Az elektromos ellenállás eltávolítását követően kösse be a tartozékként leszállított HMV elsőbbséget biztosító NTC szondát. Az NTC szonda érzékelőjét a vízmelegítőn kialakított megfelelő mélyedésbe kell illeszteni. A használati melegvíz hőmérséklet szabályozását (5°...60 °C) közvetlenül a kazán kapcsolószekrényén a kezelőszervvel (1 - 1. ábra) lehet elvégezni.



28. KÖRÖK FUNKCIONÁLIS ÁBRÁJA

28.1 - 240 Fi

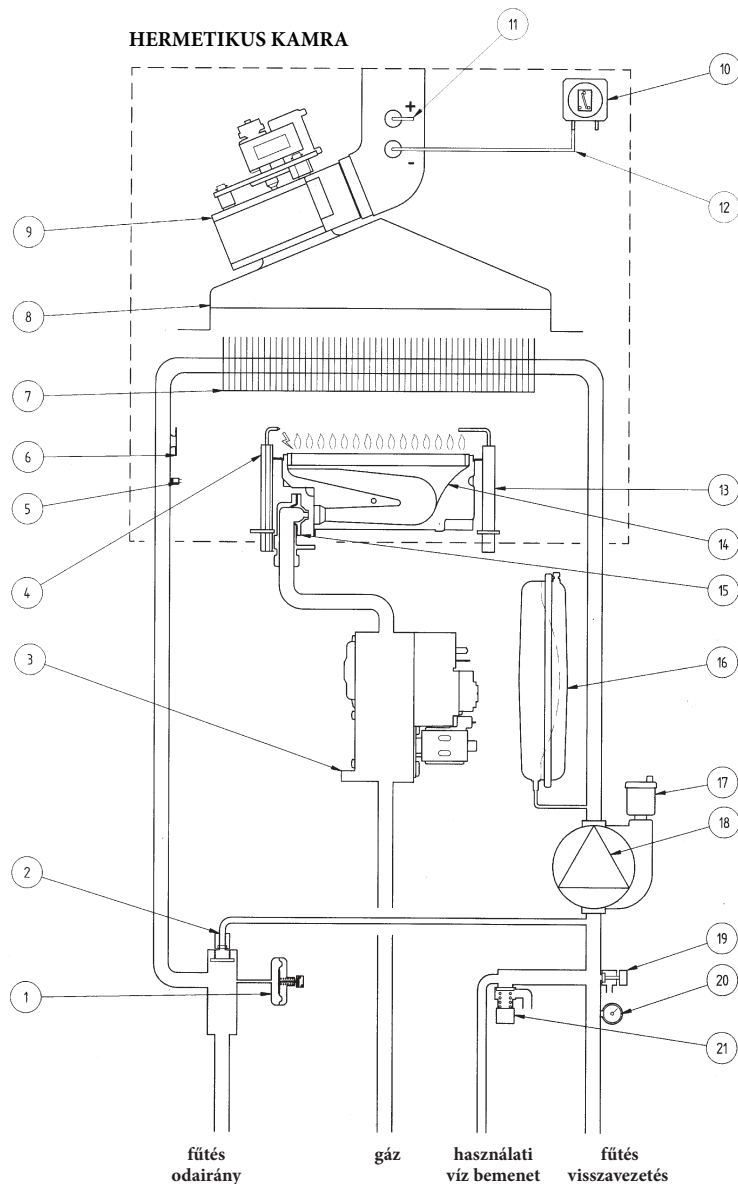


20. ábra

Jelmagyarázat:

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 Hálózati melegvíz elsőbbségi érzékelő | 15 Levegő presszosztát |
| 2 Automatikus by-pass | 16 Pozitív nyomáscsatlakozás |
| 3 Víz presszosztát | 17 Negatív nyomáscsatlakozás |
| 4 Háromutas szelep | 18 Füstérzékelő elektróda |
| 5 Hálózati melegvíz NTC szonda | 19 Égő |
| 6 Áramlás érzékelő szűrővel és vízhozam korlátozóval | 20 Gáz kimenet fűvókákkal |
| 7 Háromutas szelep motor | 21 Táglulási tartály |
| 8 Gázszelep | 22 Víz-víz lemezes hőcserélő |
| 9 Begyűjtő elektróda | 23 Automatikus légtelenítő szelep |
| 10 Fűtés NTC szonda | 24 Szivattyú légszeparátorral |
| 11 Biztonsági termosztát | 25 Kazán feltöltőcsap |
| 12 Víz-füst hőcserélő | 26 Kazán leeresztőcsap |
| 13 Füstcső | 27 Nyomásmérő |
| 14 Ventilátor | 28 Biztonsági szelep |

28.2 - 1.240 Fi - 1.140 Fi

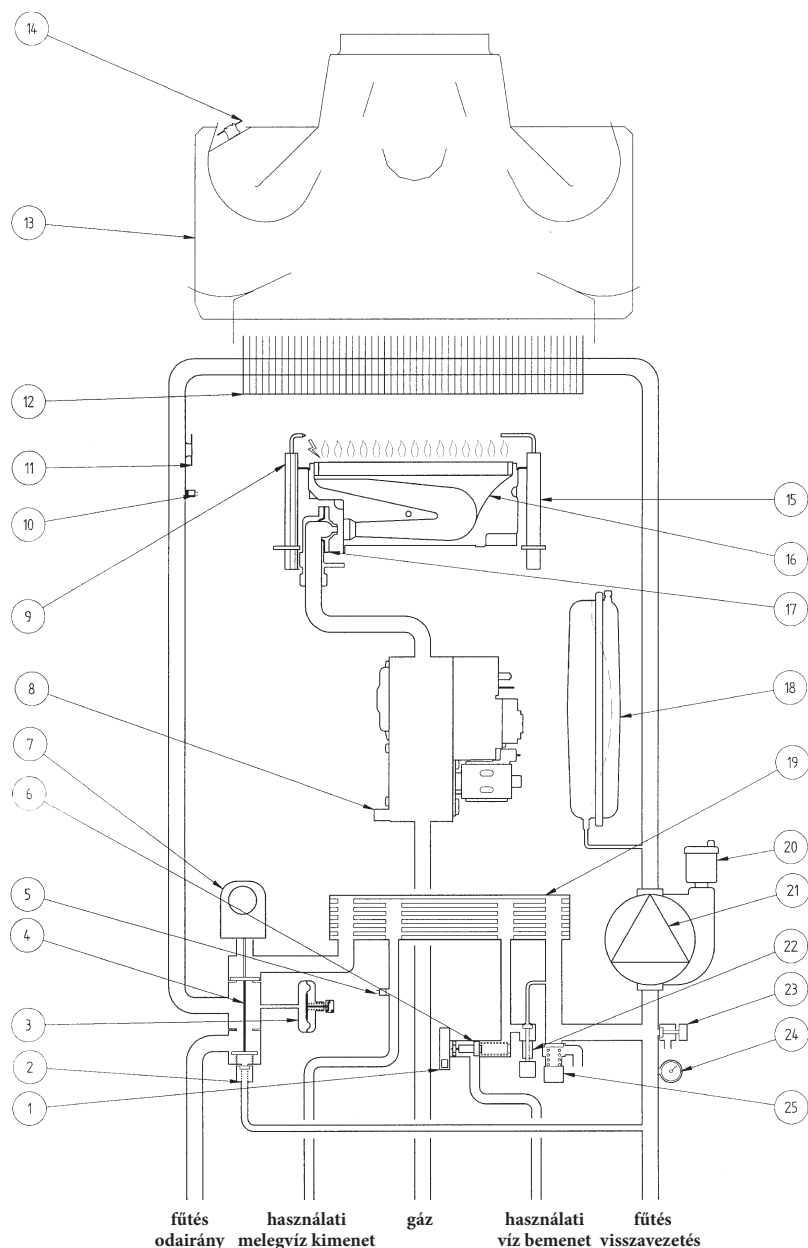


20.1. ábra

0509_2605 / CG_1654

Jelmagyarázat:

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Víz presszosztát | 12 Negatív nyomáscsatlakozás |
| 2 Automatikus by-pass | 13 Füstérzékelő elektróda |
| 3 Gázszelep | 14 Égő |
| 4 Begyújtó elektróda | 15 Gáz kimenet fűvókákkal |
| 5 Fűtés NTC szonda | 16 Táplálási tartály |
| 6 Biztonsági termosztát | 17 Automatikus légtelenítő szelep |
| 7 Vízfűtés hőcserélő | 18 Szivattyú légszeparátorral |
| 8 Füstcső | 19 Kazán leeresztőcsap |
| 9 Ventilátor | 20 Nyomásmérő |
| 10 Levegő presszosztát | 21 Biztonsági szelep |
| 11 Pozitív nyomáscsatlakozás | |



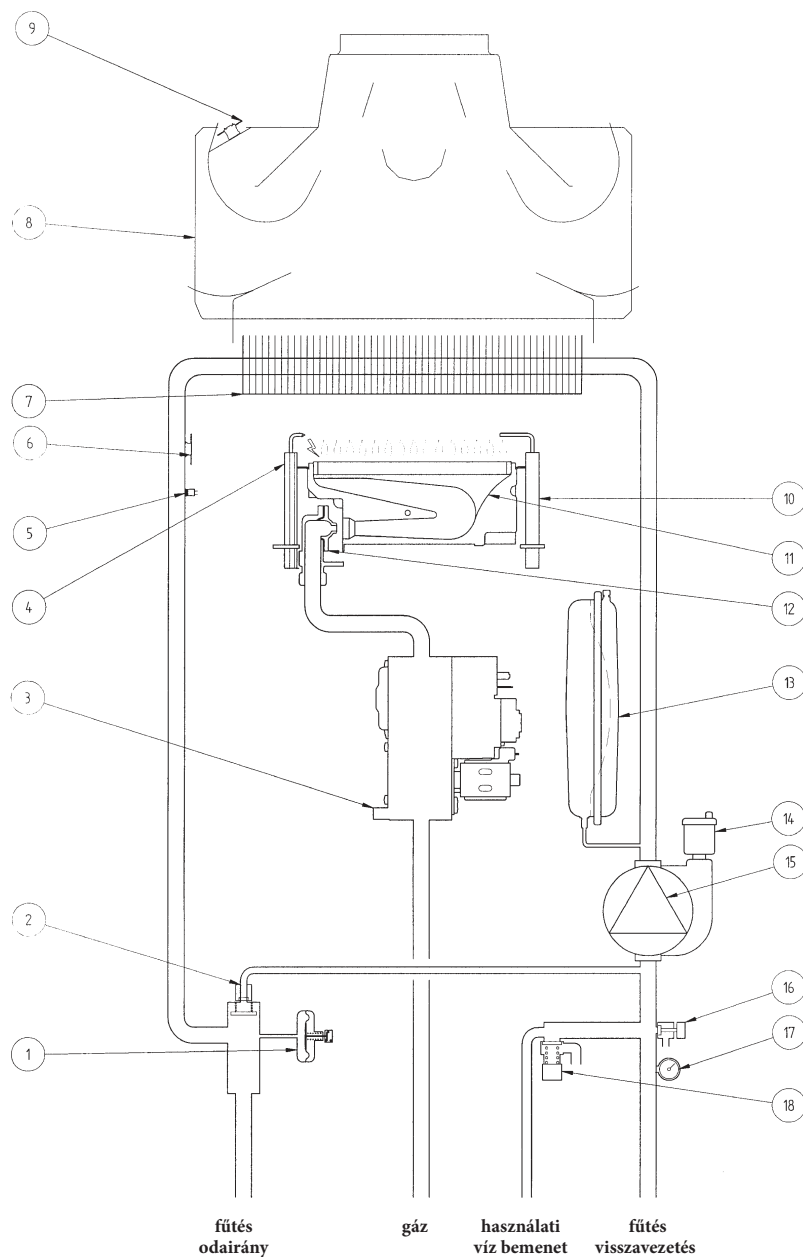
21. ábra

Jelmagyarázat:

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 Hálózati melegvíz elsőbbségi érzékelő | 14 Füsttermostát |
| 2 Automatikus by-pass | 15 Füstérzékelő elektróda |
| 3 Víz presszosztát | 16 Égő |
| 4 Háromutas szelep | 17 Gáz kimenet fűvókákkal |
| 5 Hálózati melegvíz NTC szonda | 18 Táglási tartály |
| 6 Áramlás érzékelő szűrővel és vízhozam korlátozóval | 19 Víz-víz lemezes hőcserélő |
| 7 Háromutas szelep motor | 20 Automatikus légtelenítő szelep |
| 8 Gázszelep | 21 Szivattyú légszeparátorral |
| 9 Begyújtó elektróda | 22 Kazán feltöltőcsap |
| 10 Fűtés NTC szonda | 23 Kazán leeresztőcsap |
| 11 Biztonsági termostát | 24 Nyomásmérő |
| 12 Víz-füst hőcserélő | 25 Biztonsági szelep |
| 13 Füstcső | |

28.4 - 1.240 i - 1.140 i

0503_0917/CG1655



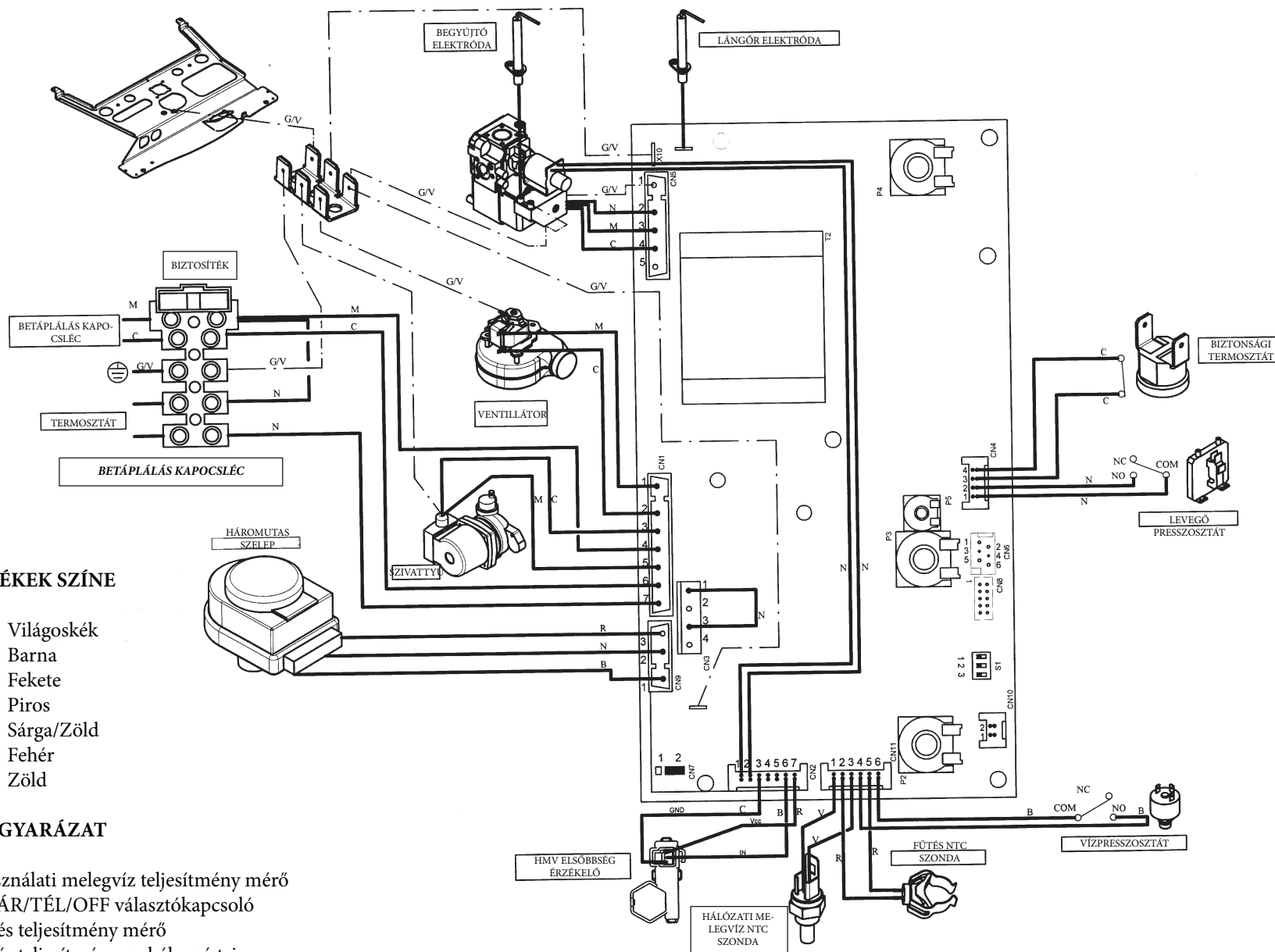
21.1. ábra

Jelmagyarázat:

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1 Víz presszosztát | 14 Automatikus légtelenítő szelep |
| 2 Automatikus by-pass | 15 Szivattyú légszeparátorral |
| 3 Gázszelep | 16 Kazán leeresztőcsap |
| 4 Begyújtó elektróda | 17 Nyomásmérő |
| 5 Fűtés NTC szonda | 18 Biztonsági szelep |
| 6 Biztonsági termosztát | |
| 7 Víz-füst hőcserélő | |
| 8 Füstcső | |
| 9 Füsttermosztát | |
| 10 Füstérzékelő elektróda | |
| 11 Égő | |
| 12 Gáz kimenet fűvókákkal | |
| 13 Táglási tartály | |

29. KAPCSOLÓK BEKÖTÉSI RÁJZA

29.1 - 240 Fi



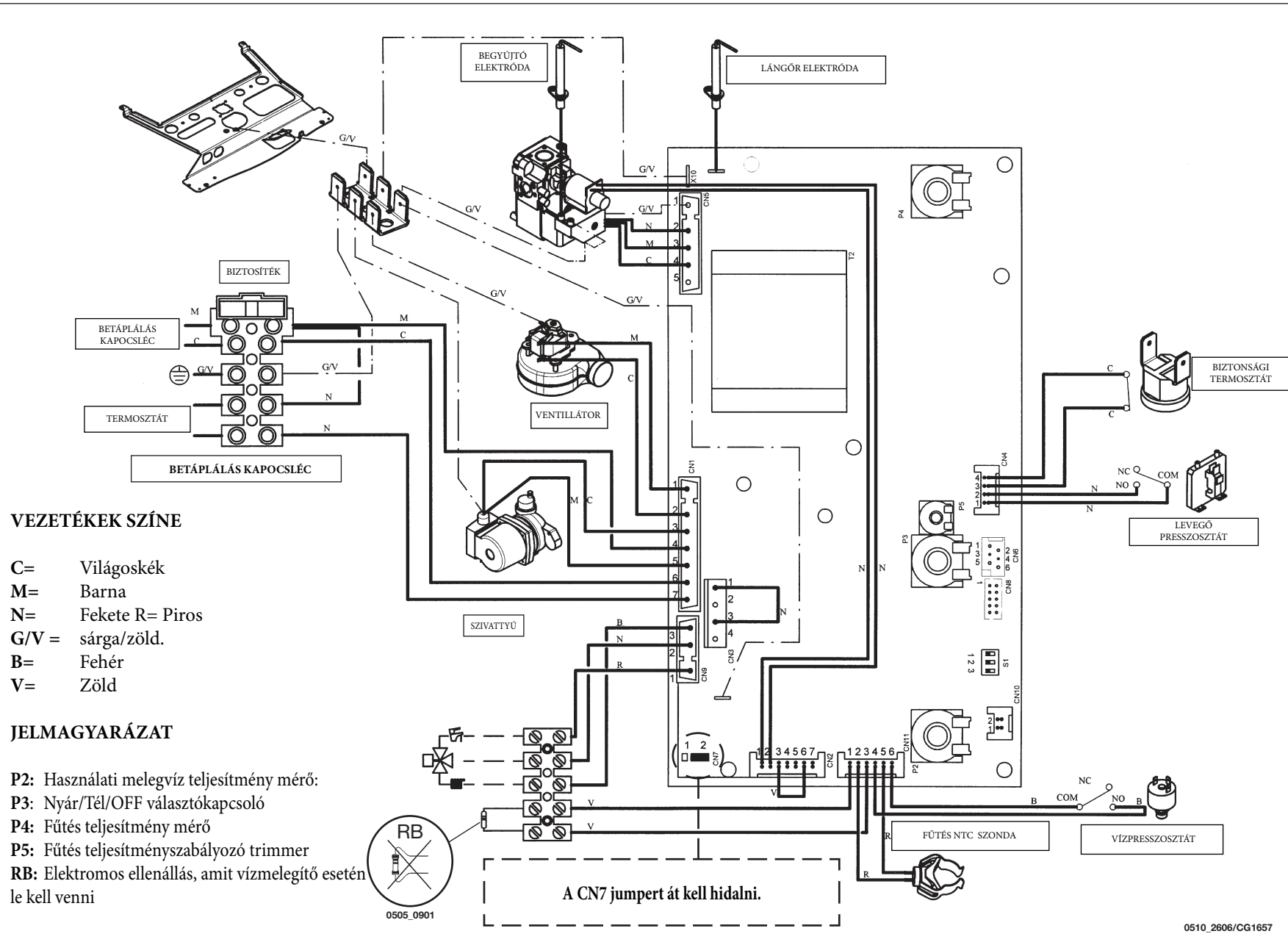
0505_0603/CG1648

VEZETÉKEK SZÍNE

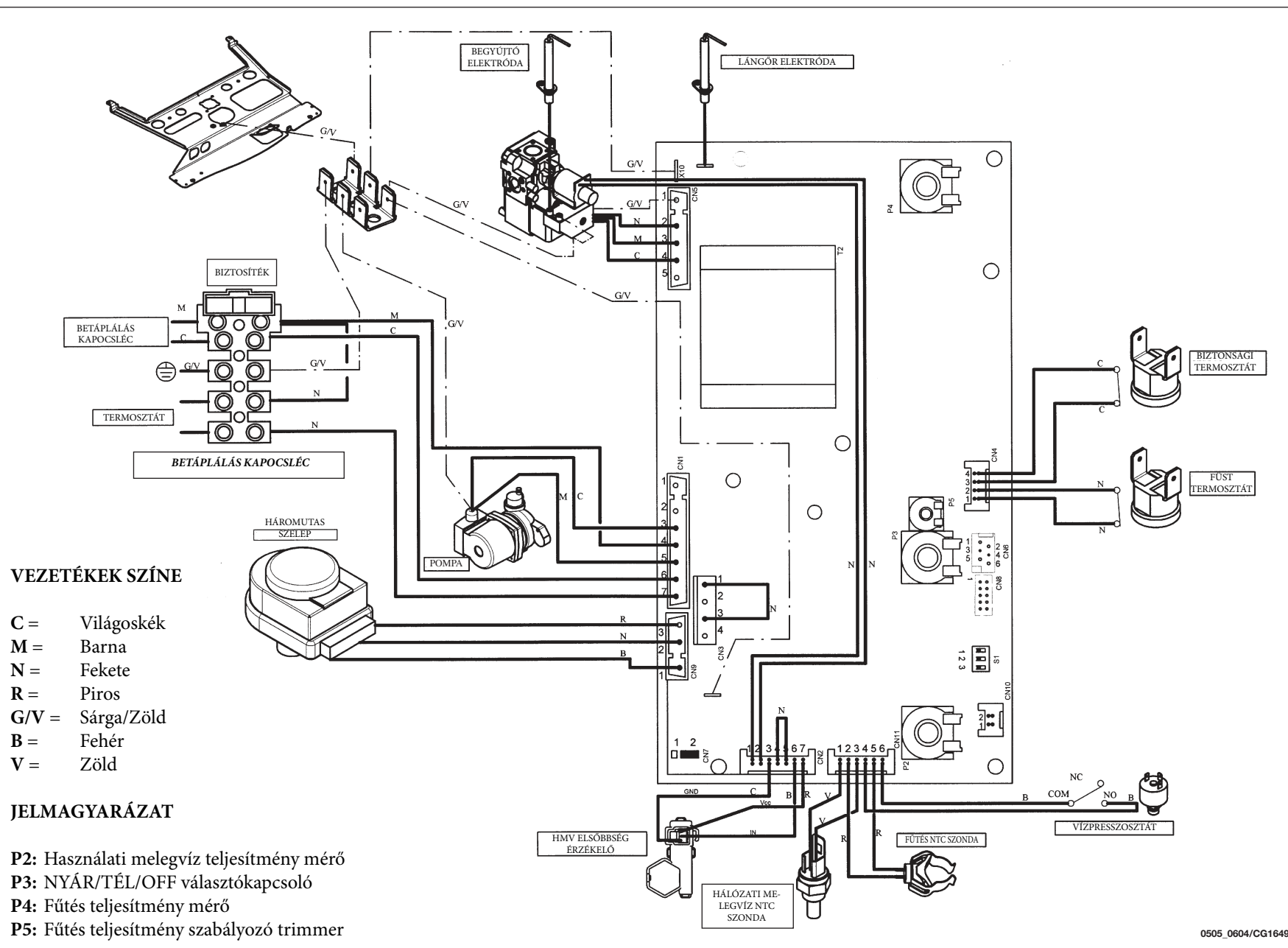
C = Világoskék
M = Barna
N = Fekete
R = Piros
G/V = Sárga/Zöld
B = Fehér
V = Zöld

JELMAGYARÁZAT

P2: Használati melegvíz teljesítmény mérő
P3: NYÁR/TÉL/OFF választókapcsoló
P4: Fűtés teljesítmény mérő
P5: Fűtés teljesítmény szabályozó trimmer

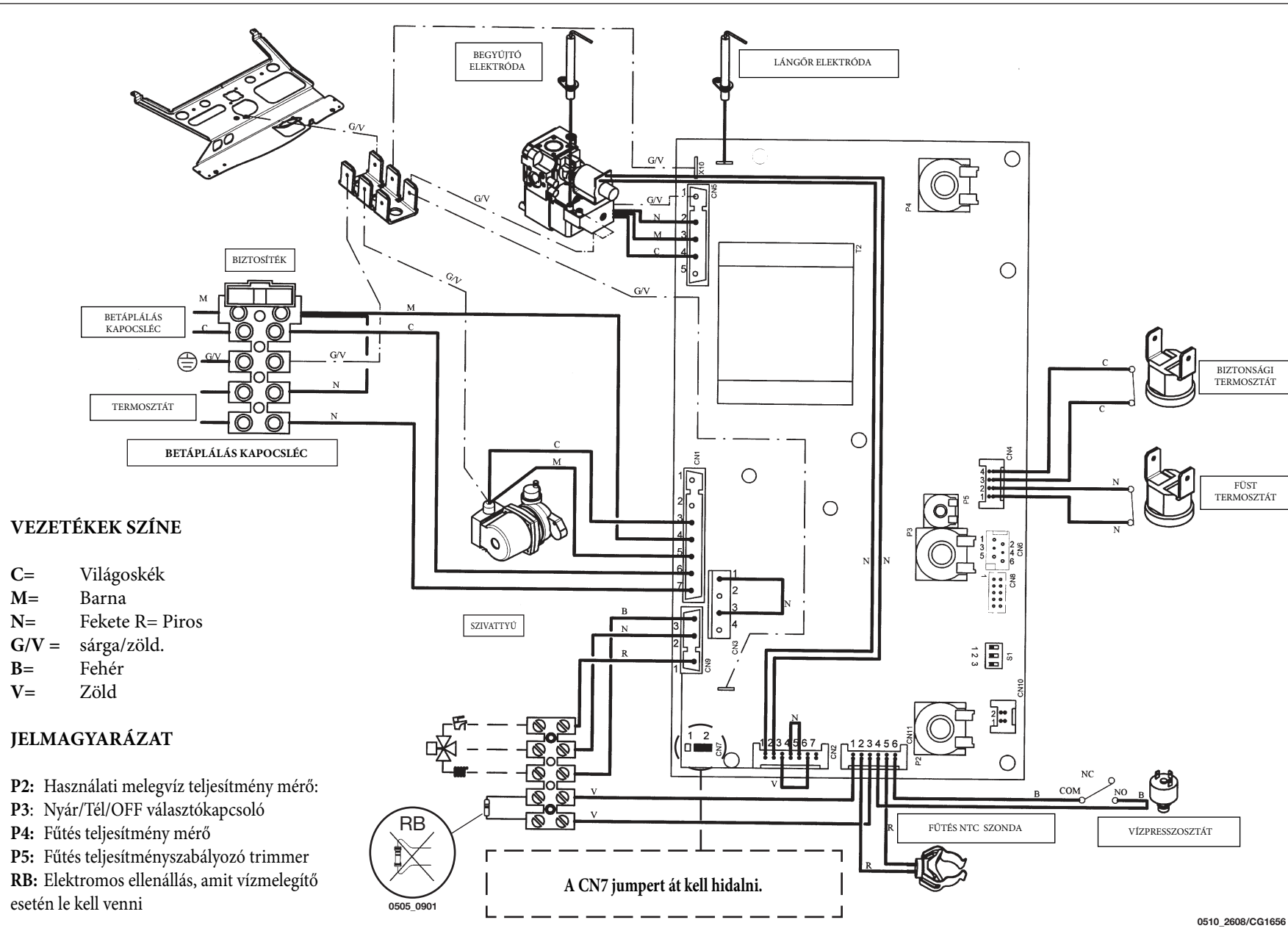


29.2 - 1.240 Fi - 1.140 Fi



0505_0604/CG1649

29.3 - 240 i



29.4 - 1.240i - 1.140i

30. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Modell		240 Fi	1.240 Fi	1.140 Fi	240 i	1.240 i	1.140 i
Kategória		II ₂ HS3P	II ₂ HS3P	II ₂ HS3P	II ₂ HS3P	II ₂ HS3P	II ₂ HS3P
Névleges hőhozam	kW	26,3	26,3	15,4	26,3	26,3	15,4
Csökkentett hőhozam	kW	10,6	10,6	7,1	10,6	10,6	7,1
Névleges hőteljesítmény	kW	24	24	14	24	24	14
	kcal/h	20.600	20.600	12.000	20.600	20.600	12.000
Csökkentett hőteljesítmény	kW	9,3	9,3	6	9,3	9,3	6
	kcal/h	8.000	8.000	5.100	8.000	8.000	5.100
a 92/42/EK irányelv szerinti hozam	—	★★	★★	★★	★★	★★	★★
Fűtési kör maximális víznyomás	bar	3	3	3	3	3	3
Tágulási tartály űrtartam	l	8	8	8	7	7	7
Tágulási tartály nyomás	bar	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Használati melegvíz kör maximális víznyomás	bar	8	-	-	8	-	-
Használati melegvíz kör minimális dinamikus nyomás	bar	0,2	-	-	0,2	-	-
Használati víz minimális hozam	l/min	2,2	-	-	2,2	-	-
Használati melegvíz előállítás $\Delta T=25^\circ\text{C}$ esetén	l/min	13,7	-	-	13,7	-	-
Használati melegvíz előállítás $\Delta T=35^\circ\text{C}$ esetén	l/min	9,8	-	-	9,8	-	-
Fajlagos hozam (*)	l/min	10,7	-	-	10,7	-	-
Típus	—	C12 -C32 -C42 -C52 -C82 -B22			B _{11BS}	B _{11BS}	B _{11BS}
Koncentrikus leeresztő cső átmérő	mm	60	60	60	-	-	-
Koncentrikus elszívó cső átmérő	mm	100	100	100	-	-	-
Kettős leeresztő cső átmérő	mm	80	80	80	-	-	-
Kettős elszívó cső átmérő	mm	80	80	80	-	-	-
Leeresztő cső átmérő	mm	-	-	-	120	120	110
Füst maximális tömeghozam	kg/s	0,017	0,017	0,014	0,020	0,020	0,014
Füst minimális tömeghozam	kg/s	0,017	0,017	0,014	0,018	0,018	0,013
Max füst hőmérséklet	°C	145	145	125	110	110	99
Min füst hőmérséklet	°C	110	110	105	85	85	83
NOx osztály	—	3	3	3	3	3	3
gáztípus	—	G20	G20	G20	G20	G20	G20
	—	G25.1	G25.1	G25.1	G25.1	G25.1	G25.1
	—	G31	G31	G31	G31	G31	G31
Metán gáz betáplálási nyomás (G20 - G25.1)	mbar	25	25	25	25	25	25
Propán gáz betáplálási nyomás (G31)	mbar	30	30	30	30	30	30
Elektromos betáplálás feszültség	V	230	230	230	230	230	230
Metán gáz betáplálási nyomás	Hz	50	50	50	50	50	50
Névleges elektromos teljesítmény	W	130	130	120	80	80	80
Nettó tömeg	kg	34	32	31	30	28	27
Méretek	magasság	mm	734	734	734	734	734
	szélesség	mm	400	400	400	400	400
	mélység	mm	317	317	317	317	317
Pára és vízbehatolás elleni védelem foka (**)		IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D	IP X4D

(*) az EN 625 szerint

(**) az EN 60529 szerint